

Tallinn

Отдых в городе



Центр города

0 50 100 200 300 400m



Основные объекты

- 1 Ратуша и Ратушная площадь
- 2 Таллиннская ратушная аптека
- 3 Переулок Катарины
- 4 Церковь Олевисте
- 5 Музей Нигулисте
- 6 Церковь Святого Духа

- 7 Дворик Мастеров
- 8 Башня Kiek in de Kõk
- 9 Собор Александра Невского
- 10 Сад датского короля
- 11 Бывшая штаб-квартира КГБ
- 12 Музей оккупаций
- 13 Таллиннский городской музей

- 14 Башня Толстая Маргарита /
Большие морские ворота
- 15 Вирусские ворота
- 16 Здание Большой гильдии
- 17 Дом Братства Черноголовых
- 18 Гильдия Св. Олафа
- 19 Конная мельница

- 20 Гильдия Св. Канута
- 21 Замок Тоомпеа
- 22 Домский Собор
- 23 Смотровые площадки
- 24 Доминиканский монастырь
- 25 Башни Нунне, Сауна и Куддьяла
- 26 Девичья башня

Содержание

Добро пожаловать в Таллинн 2



История Таллинна 4



Культурный Таллинн 20



Приятного аппетита 28



Ночная жизнь 32



В удовольствие и с пользой 36



По магазинам 44



Практическая информация 49



Весь этот Таллинн

«Таллинна нет», отвечает продавщица отдела путешественников книжного магазина Москвы. Неправда. Таллинн очень даже есть.

Таллинн справедливо позиционирует себя как уникально сохранившийся средневековый город. Крепостная стена, башни, булыжные мостовые, да еще трубочисты на улицах Старого города – все это заставляет подумать, что время для Таллинна остановилось, и город не хочет выходить из привычных декораций. Но это только на первый взгляд.

На самом деле, вовсе не изменяя своему историческому прошлому, Таллинн обзавелся дизайнерскими гостиницами, очень модными магазинами и невероятно стильными ресторанами. Эстонцы, стараясь догнать Запад, в чем-то его перегнали: это здесь придумали Skype и здесь расплачиваются за парковку при помощи мобильного телефона.

Таллинн – абсолютный перекресток. И в смысле истории, и в смысле географии, и в массе других смыслов. За время своего существования у него накопилось около 14 названий, два из которых – сказочные русские: Леденец и Колывань.

В Таллинне самый чистый воздух в Европе. Воспользуйтесь этим, чтобы погулять по городу или оказаться в парке и покормить белок.

Правда, что зонты, плащи и все, что защищает от ветра и дождя, в Таллинне пригодятся. Но правда и то, что Таллинн – город, в котором можно хорошо провести время в любую погоду. Возникает ощущение, что здесь научились справляться с любыми климатическими сюрпризами. На улице дождь, а у вас – камин и дегустация.

От Таллинна никто не ждет Петергофа, а он здесь есть. Это Кадриоргский дворец, построенный Петром Великим и названный в честь его жены Екатерины I. По набережной Пирита можно гулять или кататься на велосипеде и на роликах – и то, и другое дают напрокат.

Хуторской дух, о котором эстонцы все время говорят, – это прежде всего, хорошие отношения с природой, знание ремесел и умение самого себя обслужить.

Кухня в Таллинне настолько качественная и разнообразная, что бывая в других странах, эстонцы, как дети радуются Макдональдсу.

Таллиннцы живут активно, но без суеты. «Девять раз отмерь, один раз отрежь», – говорит эстонская поговорка. Куда торопиться?.. Путешественники, вошедшие во вкус, удивляются, что двух-трех дней на Таллинн всегда не хватает. Задумайтесь об этом заранее.

ДОБ ПОЖА В ТАЛ



РО ЛОВАТЬ ЛИНН!



Много столетий Таллинн привлекал к себе внимание коммерсантов и завоевателей. Месторасположение города на пути из варягов в греки не только придавало ему интернациональности, но и разжигало аппетит таких серьезных полигроков, как Дания, Литва, Германия, Швеция и Россия. Всем им суждено было оставить свой неизгладимый след, как на внешнем виде города, так и на характере его жителей. Таллинн сам охотно рассказывает современному путешественнику о том, что повидал на своем веку. Так что можно не вооружаться. Разве что – объективом.



Историческая справка

8 000 лет до н.э.: на территории Эстонии зафиксированы первые следы человеческой деятельности.

98 год н.э.: римский историк Тацит в своем очерке «Германия» упоминает Эстонию как страну Аэстия и описывает ее народ.

III век: на территорию Эстонии приходят финно-угорские племена

1030: войска св. кн. Ярослава Мудрого вторгаются на территорию и закладывают Юрьев (Тарту).

XI-XII века: эсты заселяют нынешнюю территорию Таллинна, а также сооружают деревянную крепость на холме Тоомпеа.

1154: город Колывань (Таллинн) и страна Астланда (Эстония) впервые упомянуты арабским географом и путешественником Аль-Идриси и нанесены на карту мира.

1219: датский король Вальдемар II становится правителем северной области Рявала и закладывает крепость на Тоомпеа. Эсты начинают войну против датских захватчиков.

1227-1238: Эстония покорена орденом меченосцев. Немецкие торговые семьи из Готланда обосновываются на Тоомпеа. Происходит становление Таллинна как германского торгового города.

1248: за Таллинном закреплено Любекское право.

1284: Таллинн присоединяется к Ганзейскому союзу.

XIII-XV века: период быстрого роста Таллинна как главного торгового пункта между Востоком и Западом.

1346: датский король Вальдемар IV продает свои эстонские владения Тевтонскому Ордену.

1558-1583: период Ливонской войны. Войска Ивана Грозного атакуют и осаждают Таллинн. Таллинн и сегодняшняя северная часть Эстонии выходит из войны частью Швеции.

1710-1721: в результате Северной войны между Россией и Швецией Эстония полностью присоединяется к Российской империи. Петр I строит царскую резиденцию в Кадриорге.

1860-1880: период пробуждения национального самосознания. Первый Певческий праздник (1869).

1918: Эстония получает автономию от Временного правительства и объявляет нейтралитет. Германия не признает Эстонскую Республику и оккупирует территорию. После капитуляции Германии в 1-й мировой войне в Эстонию входят войска Красной Армии.

1920: подписание Тартуского мирного договора, по которому Советская Россия признает Эстонскую Республику.

1920-1930: экономический подъем, строительство сети железных дорог, сближение с европейскими государствами.

1939: согласно секретным протоколам к пакту Молотова-Риббентропа Эстония включена в сферу интересов Советского Союза. Начало репатриации прибалтийских немцев.

1940: провозглашается Эстонская Советская Социалистическая Республика.

1941: немецкие войска перешли границу ЭССР.

1944: Красная Армия входит в оккупированную Эстонию, немецкие войска отступают, Эстония становится советской республикой.

С 1986: подъем массовых демонстраций, требований суверенитета

1991: Эстония провозглашает независимость. Это решение признают Россия и более 50 стран мира.

1992: принимается Конституция, избирается первый эстонский президент, вводится в обращение эстонская крона. Проводятся обширные реформы.

2004: Эстония вступает в НАТО и в Евросоюз.





Старый город

Город, сформировавшийся между XIII и XVI веками в благоприятных условиях Ганзейского торгового союза с его игрушечными домами, интригующими внутренними двориками, готическими шпилями и средневековым рынком – как ни крути, кажется декорацией. А если разобрать, то эта «декорация» и есть настоящий Таллинн: стена и башни, как были прежде, трубчатые – реальные люди. Город настоящий, а ощущение сказочное. Аккуратно стилизованные городские мероприятия и фестивали только поддерживают это ощущение.

2 Городская стена и башни

Ситуация в средние века была таковой, что Таллинн постоянно находился под угрозой захвата. В результате чего, начиная с XIII века, город воздвигал высокие толстые стены, смотровые башни и крепкие ворота. Сегодня почти двухкилометровая крепостная стена и 26 башен охраняют Старый город, являясь напоминанием об эпохе жестоких боев и ярких побед.



Средневековый Ст

1 Ратуша и Ратушная площадь

Raekoja plats 1
www.tallinn.ee/raekoda

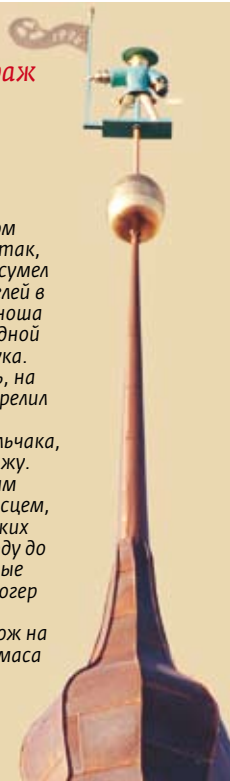
В течение восьми столетий Ратушная площадь была местом торговли, городских собраний, а также объявления приговора. Но только объявления – приводили в исполнение приговор за пределами города. Однако известен случай, когда один темпераментный пастор топором «уладил» спор со служанкой одной корчмы из-за... скверно приготовленного омлета. Осознав весь ужас произошедшего, он сам же попросил себя казнить. Место казни отмечено в брусчатке площади латинской L. Что касается самого здания Ратуши, то оно было построено в 1402-1404 годах как Дом правителей, и примечательно тем, что является единственной в Северной Европе так хорошо сохранившейся мэрией стилия готики. Другая важная, хотя и небольшая по размеру достопримечательность, укрепившийся на верхушке 64-метрового шпиля знаменитый усатый флюгер Старый Тоомас.



TOOMAS VOLMER

Старый Тоомас, любимый городской страж

Когда-то давно в Таллинне устраивались состязания по стрельбе из лука в Попугаевом саду. Лучшие лучники города благородного происхождения соревновались, кто попадет в деревянного попугая на высоком шесте. Но однажды случилось так, что ни один из участников не сумел попасть в цель. В толпе зрителей в тот день находился смелый юноша по имени Тоомас. Он был из бедной семьи, но хорошо стрелял из лука. Друзья уговорили его показать, на что он способен. Тоомас выстрелил и попал в цель, и его тут же схватили. Но не наказали смельчака, а определили в городскую стражу. Позже Тоомас стал доблестным солдатом и полковым знаменосцем, совершил множество героических поступков и верно служил городу до конца своих дней. Внимательные таллиннцы заметили, что флюгер на Ратуше в виде солдата с длинными усами, очень похож на их героя-стража, старого Тоомаса и назвали флюгер в его честь.



AINA/IK

арый город



THOMAS VOLMER

INGA JARNSON



STANISLAV STEPERSHKO

6 Переулок Катарини и Дворик Мастеров

Одно из самых красивых мест в Старом городе – переулок Катарини – проходит между улицами Vene и Müürivahe. В переулке находятся ателье и мастерские.

В них производят и продают стекло, шляпы, стеганные одеяла, керамику и массу других вещей. А неподалеку, на Vene 6, разместился знаменитый Дворик Мастеров. В зависимости от сезона хозяева заведений собираются во дворе выпить прохладительных напитков или погреться у костра.

ANASTASIA PAVLOVA



3 Таллиннская ратушная аптека

Raekojas plats 11

Существующее с 1422 года, это маленькое здание является самой старинной действующей аптекой в Европе. Эффективность средневековых снадобий, таких как жженные пчелы, экстракт из овечьей шерсти и порошок из рога единорога проверять на себе необязательно, а вот посмотреть на них можно.



4 Церковь Олевисте

Lai 50 • www.oleviste.ee

В XVI веке эта готическая церковь, высотой 159 метров, была самым высоким зданием в мире. Первое упоминание о ней относится к 1267 году. Дважды – в 1625 и в 1820 годах – готический шпиль церкви становился причиной пожара. Однажды молния, прошедшая сквозь него, сожгла церковь до основания. Нынешняя высота здания «всего» 123,7 метра. Но шпиль по-прежнему возвышается над Старым городом, заманивая дерзновенных туристов на смотровую площадку с удивительной панорамой.

5 Церковь Нигулисте

Niguliste 3 • www.ekm.ee/niguliste

В XIII веке у одной из самых старинных церквей города, посвященной покровителю мореплавателей Св. Николаю, было множество функций: и церковь, и торговый склад, и даже крепость. Однако не это и даже не органичные концерты представляют главный интерес для посещения церкви, а уникальное, дошедшее до нас из средневековья оригинальное полотно любекского мастера Бернта Нотке «Пляска смерти».



ANDREAS MEICHSNER

Мероприятия на Ратушной площади

Ратушная площадь – главное место проведения таллиннских фестивалей и концертов на открытом воздухе. Вот некоторые из них:



ТОМАС ВУЛМЕР

Дни Старого города

30 мая-6 июня
www.vanalinnaaevad.ee

В течение этой недели Старый город наполняется приятной суетой. На центральных улицах можно увидеть празднично одетых ремесленников, купцов и министрелей.



МАДИС ЛУК

Средневековый рынок

9-12 июля
www.folkart.ee

В эти дни город как будто вспоминает свое прошлое. На Ратушной площади играет средневековая музыка, ремесленники раскрывают секреты мастерства, а для детей устраиваются веселые мероприятия.



ТОМАС ВУЛМЕР

Рождественская ярмарка

Декабрь и первая неделя января

Более чем на месяц Ратушная площадь заполняется лавчонками с елочными украшениями, новогодними сувенирами и типичными эстонскими изделиями ручной работы на любой вкус. В воздухе мороз, уют, ожидание сказки, а также характерный запах горячего пряного вина.

Очарование С



АНУВАЙТА

7 Смотровые площадки

Современный турист может легко уподобиться аристократам прежних лет и посмотреть на все сверху вниз: с Вышгорода на Нижний город. Для этого существуют смотровые площадки: Kohtu и Patkuli. Отсюда открывается любимый кинематографистами вид на крыши и башни Старого города и его окрестности.



АННИКА ПАЛВАРИ

8 Замок Тоомпеа

Lossiplats 1

Власти северных эстонских земель всегда находились на Тоомпеа. Так было в эпоху датчан, немецких рыцарей так и теперь, когда в конвентском замке заседает эстонский парламент. Главная башня замка Тоомпеа – знаменитый 50-метровый Длинный Герман (Pikk Hermann). Каждое утро, на рассвете, над башней под мелодию национального гимна поднимается эстонский флаг.



КАИДО ХАНГЕН

9 Домский Собор

Toom- Kooli 6 • www.eelk.ee/tallinna.toom

Церковь девы Марии на Тоомпеа была освящена в 1240 году как Домская. С той поры облик ее менялся. В наши дни это действующая евангелическая церковь, пример позднеготической архитектуры, пантеон рыцарей и мореплавателей, главный лютеранский собор в Эстонии.



АНДРЕЙ ТРЕАЛ

10 Сад датского короля

Lühike jalg 9A

На склоне Вышгорода у городской стены вы найдете небольшой сад с террасой. Говорят, здесь когда-то размещался лагерь самого короля Дании Вальдемара II. Здесь он планировал захват городища эстов, истово молился небесным силам, здесь ему с неба явился датский флаг, что подняло боевой дух его солдат, и здесь же он одержал победу над эстами в 1219 году.

Легенда о датском флаге

В Саду датского Короля в брусчатке выложен красно-белый флаг. Почему? 15 июня 1219 года между датчанами и эстами произошла кровавая битва. Войско датчан потерпело поражение, и тогда король воззвал к Богу и взмолился о помощи, вдруг разверзлись небеса, и красное знамя с белым крестом упало на землю. Датчане тут же воспрянули духом и одержали победу.



тарого города



ANDREAS MECHSNER

11 Собор Александра Невского

Lossi plats 10 • www.hot.ee/nsobor

Этот кафедральный собор был построен в 1900 году на пожертвования. В XX веке там служил один из наиболее

почитаемых пастырей в Таллинне, О. Михаил – отец Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия II. Именно с этого храма началась активная деятельность будущего Патриарха. Собору неоднократно угрожал снос и неуместные метаморфозы. Святейший Патриарх, будучи уже далеко от Эстонии, встал на защиту и Александро-Невского кафедрального Собора, и Пюхтицкого Успенского женского монастыря. Благодаря Святейшему монастырь не стал пансионатом, а Собор – планетарием.



ЗДАНИЯ ГИЛЬДИЙ НА УЛИЦЕ РИКК

В переводе с немецкого «гильдия» означает «совместная трапеза». Совместные трапезы случались регулярно. Гильдии были профессиональными союзами и объединением людей схожего происхождения и общих интересов. Строгий устав предполагал наличие братской любви и оказание взаимной помощи.



KAIDO HANSEN

12 Дом Братства Черноголовых

Pikk 26 • www.mustpeademaja.ee

Название Братства восходит к памяти его святого заступника и мученика, темнокожего мавра Маурициуса. Братство состояло из купцов, непременно холостых. Союз считал своим долгом защищать город от любых вражеских посягательств. А в мирное время неженатые купцы были участниками и устроителями всевозможных празднеств, одно из которых однажды посетил сам Петр I и тут же был принят в члены Братства. Фасад здания стиля Ренессанс и знаменитые красно-зеленые с позолоченными цветами двери (1640) стали одной из визитных карточек города.



Фрагмент эпитафии, посвященной членам Братства Черноголовых, погибших в Ливонской войне. Автор Ламберт Гландорф, 1561.

13 Здание Большой гильдии

Pikk 17 • www.eam.ee

Неудивительно, что такое роскошное помещение 1410 года с гигант-



ANINKA PILDARI

ским порталом и выразительными дверными ручками в виде львиных голов принадлежало Большой гильдии. Ведь это была гильдия из гильдий. Членами Гильдии, могли быть только женатые, немецкого происхождения, имеющие собственные дом и корабль. Сейчас в этом здании располагается Эстонский исторический музей.

14 Гильдия Св. Канута

Pikk 20 • www.saal.ee

В гильдию Св. Канута входили немцы, представители «благородных» ремесел: ювелиры, пекари, шляпники, сапожники, маляры. Сегодня в здании бывшей гильдии располагается театр современного танца.

15 Гильдия Св. Олафа

Pikk 24

Гильдия Св. Олафа объединяла низшие сословия из эстонцев и шведов – мясников, кожевников, могильщиков и т.п. Помещение принадлежало Гильдии с XIV века до начала XX века, а в 1919 зал было куплено соседним Братством Черноголовых.



TAVI GREPP

16 Церковь Святого Духа

Pühavaimu 2

www.eelk.ee/tallinna.puhavaimu

Сияющая белизной церковь, с восьмиугольной башней с нарисованными на фасаде часами. Это церковь XIV века, освященная в честь Святого Духа. Часы - одни из самых старинных уличных механических часов в мире. Внутреннее убранство церкви выполнено целиком из дерева. Алтарь XV века принадлежит кисти Бернта Нотке.



ANU WARTTA

17 Доминиканский монастырь

Vene 16 • www.kloostri.ee

Ранее монастырь, а ныне музей знаменит своим красивым внутренним двором с колодцем «исполнения желаний». В музей можно войти через двор соседней римско-католической церкви Петра и Павла.



MARTINIEL

Кофейни Старого города

Кофейни – неотъемлемая часть Старого Таллинна. В них вместе чашечкой кофе вы получите не только глоток энергии, но и аромат средневековья и неподдающееся определению что-то еще, типично-таллиннское. Зайдите хотя бы в Chocolaterie в Дворике Мастеров (Vene 6), Kehrweider на Ратушной площади или Vogarott (Pikk jalg 9) и вы в этом убедитесь.



INCA JANSOON



ANNIKA PALURI

Марципан или Мартов хлеб

Историки могли бы сказать вам, что марципан - это сладкое кондитерское изделие, сделанное из миндаля и сахара, родом из Персии или Италии, но местная легенда повествует о том, что деликатес был изобретен прямо здесь в Таллиннской ратушной аптеке. Давным-давно, как говорится в легенде, заболел один бургомистр (глава городского совета) и вызвал аптекаря, чтобы тот его вылечил. Опытный аптекарь знал сложную формулу и был уверен, что она сработает, но пациент настаивал, чтобы аптекарь попробовал это на себе. Случилось так, что аптекарь заболел и лекарство пришлось готовить его ученику, Марту. Март все сделал по-своему: взял и смешал муку, миндаль и сахар. Вкусное «лекарство» настолько понравилось бургомистру, что он заказывал его в больших количествах, и слава о нем быстро распространялась за пределами Таллинна. Так изделие, похожее на хлеб, стало известным, как *Mardileib*, или Мартов хлеб.



INGA JÄNSSON

18 Богдельня Св. Яна

Tartu mnt
www.linnamuuseum.ee/jaaniseek

Средневековая жизнь не ограничивалась одним лишь Старым городом. Пример тому – Богдельня (лепрозорий) Св. Яна, находившаяся в полукилометре от городских стен. Церковь передали Армянской общине григорианской церкви. А на месте лепозория устроили музей археологических раскопок.



ARHIV

19 Конная мельница

Lai 47

Необычное, круглое здание в конце улицы Lai выполняло в XIV-XVIII веках жизненно важную функцию – это был городской мучной завод, работающий ... на лошадиной силе. Сейчас здесь проводят мероприятия, устраивают театральные представления и тематические выставки.

ПОДЗЕМНЫЕ ХОДЫ

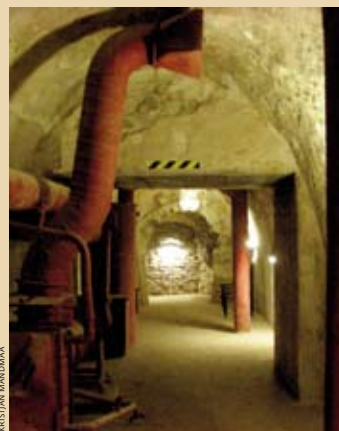


Большинство крепостей в оборонной системе Таллинна имели подземные ходы.

ГОРОД ПОД ЗЕМЛЕЙ

Как и положено настоящему средневековому городу, Таллинн имеет свой подземный город с системой потайных ходов, созданной в начале XVII века, во времена Шведского закона. Угроза нападения в течение долгих лет была постоянным поводом для беспокойства. Это заставило город обзавестись высокими крепостными стенами, а к ним - и целой системой туннелей, по которой было удобно перемещать солдат и боеприпасы ровно в то место, где они были необходимы. Неоценима была роль подземных ходов и в вопросах шпионажа.

Многокилометровые подземные ходы – неотъемлемая часть системы бастионов,



KREISTAN MANDIQA

горизонтальный пояс обороны города. Они пришли на смену крепостной стене, которая, начиная с XVI, под натиском нарастающей мощи огнестрельного оружия теряла былые позиции. В 30-х годах XX столетия, подземные лабиринты были переделаны в бомбоубежища: с водой, электричеством, вентиляцией и даже телефонной связью. А в 80-е годы они служили хранилищем коллекции скульптуры фонда Эстонского художественного музея.

Редкие города имеют систему бастионов, да еще открытые для туристов.



KREISTAN MANDIQA

ГОРОДСКАЯ СТЕНА И ОБОРОНИТЕЛЬНЫЕ БАШНИ

Стены и башни Старого города недвусмысленно говорят об отношении Таллинна к вопросам обороноспособности. Их строительство началось в 1265 году. Расцвет фортификации относится к XVI столетию. Тогда общая длина стен достигала 2,4 км, их высота была 14-16 м, а толщина – 3 м. Башен было 46! Их названия за всю историю ни разу не менялись. Чаще всего они описательные, но некоторые являют собой свидетельство особого средневекового юмора.

Длина сохранившейся крепостной стены на сегодняшний день – 1,8 км, количество башен – 26.



Крепостная стена, первая половина XVI века, во всем своем великолепии.

С этого времени в связи с развитием огнестрельного оружия значимость стены постепенно утрачивалась. Ее роль переходила к бастионам. Что не помешало бережливим таллинцам сохранить стену практически такой же, как в XVI веке.



20 Башня Толстая Маргарита / Большие морские ворота

Pikk 70 • www.meremuuseum.ee

Настоящий феномен в поясе таллиннских укреплений. Широкая и низкая – диаметр 24 метра, а высота 26, толщина стен до 6 метров. Башня прекрасно приспособлена для ведения горизонтальной обороны. «Толстая Маргарита» была построена на месте первой башни Больших морских ворот в 1529

году. С тех пор она была и складом боеприпасов, и казармой и даже тюрьмой. Сейчас здесь находится Эстонский морской музей.

21 Kiek in de Kök

Komandandi teez
www.linnamuuseum.ee/kok

Название этой 38-метровой башни переводится как «Загляни на кухню». Башня получила такое шутовское название, из-за того, что с башни такой высоты можно было подсмотреть, что у кого

на обед в Нижнем городе. Башню возвели около 1470 года, а затем значительно укрепили. Во время Ливонской войны войскам Ивана Грозного удалось пробить в башне огромную брешь, но башня устояла. Сейчас в башне располагается филиал Музея обороны города.

22 Башни Нунне, Сауна и Кульдъяла

Gümnaasiumi 3

Все три башни выходят во двор гимназии Густава II Адольфа. Это единственный участок городской стены, открытый для посещения. От входа в башню Нунне по бывшему оборонительному ходу можно пройти к башням Сауна и Кульдъяла. Непременно пройдите по данному маршруту и насладитесь потрясающим видом на город.

23 Девичья башня

Lühike jalg 9A

Эта квадратная башня находится рядом с Садам датского короля. Существуют две противоположные версии происхождения такого названия. Согласно первой, там томились непокорные девицы, не желавшие выйти замуж за тех, кого выбрали родители. А по второй – там была тюрьма для женщин легкого поведения.

24 Вирусские ворота

Две маленькие, круглые башни в основании улицы Виру называют Вирусскими воротами. Когда-то ворот было шесть, сейчас осталось двое, Вирусские – главные. Они – один из символов города. Это самое распространённое место встреч, не только романтических.



Истории о призраках Старого города

Призраки, приведения, оборотни ... называйте, как хотите, если вы в них верите, то знайте – Таллинн решительно заражен этими ночными существами или по крайней мере, историями о них. В Старом городе даже есть улица Привидений (Vaitsu). Самый известный дом в этом смысле находится по адресу Rataskaevi 16. Отсюда в течение нескольких веков доносились необъяснимые, странные звуки по ночам, а в последнее время – таинственные, непонятного происхождения громкие шаги по деревянной лестнице знаменитого дома. Экс-премьер министр, историк по образованию бывает сам водит экскурсии по ночному Таллинну и рассказывает о приведениях. Вообще таллинцы



ЕВГ ВЕЛИЦА

выдумщики. У них на каждую реальную историю приходится как минимум две вымышленные, так что реальность смешивается с вымыслом и уже ничего не поймешь. Зато интересно.



Исторические музеи в Старом городе



ЯАННЕМАА

Старый город часто воспринимается как город-музей, насквозь пропитанный стариной. Однако палитра таллинских достопримечательностей гораздо богаче. Дома-музеи писателей, собрания классической живописи, галереи современного искусства, музеи новейшей истории, детские образовательные центры, подводные лодки и зоопарк – хорошее тому доказательство. Полный список музеев Таллинна – на стр. 50.

25 Таллиннский городской музей

Vene 17 • www.linnamuuseum.ee

Музей рассказывает об истории города с периода формирования его как самостоятельного торгового

центра до восстановления независимости 1991 года.

26 Эстонский исторический музей

Pikk 17 • www.eam.ee

Музей расположен в полностью сохранившемся с XV века Здании Большой гильдии. В экспозиции музея представлены археологические находки, нумизматическая коллекция и макеты средневекового замка.

Башня Kiek in de Kōk

Komandandi tee 2 • www.linnamuuseum.ee

Экспозиция посвящена важнейшим войнам в жизни Таллинна XIII-XVIII веков и расположена на всех шести этажах почти 49-метровой башни.

27 Эстонский морской музей

Pikk 70 • www.meremuuseum.ee

В здании старинной оружейной башни «Толстая Маргарита», так названной в честь одноименного орудия, разместились модели кораблей,

якоря, рыболовецкие снасти, старинные карты. Плюс к этому летом во внутреннем двореке разворачивается экспозиция под открытым небом, а со смотровой площадки можно полюбоваться замечательным видом на город и море.

28 Музей мин

Uus 37 • www.meremuuseum.ee

В музее выставлена коллекция мин поднятых со дна Балтийского моря. Став безопасными, некоторые из мин хорошо вписались в интерьер музея.

29 Фотомузей в Ратушной тюрьме

Raekoja 4/6 • www.linnamuuseum.ee

В средние века это здание было Домом начальника тюрьмы. Теперь это музей, посвященный 150-летию эстонской фотографии. Вниманию посетителя представлены: многочисленные виды Таллинна, старинные фотоаппараты, а также воссозданное фотоателье начала XX века.

Ярвевана – озерный старичок

Если к вам в Таллинне подойдет подозрительного вида седой старик и спросит: «Город достроили?» – правильным ответом будет твердое «Нет». Одна из самых старинных таллинских легенд повествует о водяном из Верхнего озера (Ülemiste järv), который сидит на породе города. Каждую осень, темной ночью, он выходит с озера, подходит к городским воротам, стучит в них и спрашивает: «Ну что, построили город, или еще

строите?» Сторожам строго-настрого велено отвечать: «Нет, город еще не построен, и возможно на строительство уйдут еще многие годы» Тогда расстроенный старик разворачивается и уходит, ворча всю дорогу до озера. Существует поверие, что если ответить на вопрос старика положительно, он призывает воды с озера и они затопят город. К счастью, в результате неровной экономики, в городе всегда есть хотя бы один недостроенный объект. И пока это так – старик городу не старшен.



За пределами Старого города, в восточной части Таллинна находятся два очаровательных района – Кадриорг и Пирита. Они – излюбленное место для туристов, ищущих «что-то непохожее на Старый город». А еще это отличное место, чтобы расслабиться и отдохнуть. Кадриорг (в переводе с эстонского «долина Екатерины») – детище Петра Великого, так названное в честь жены, Екатерины I. Роскошный дворец в стиле барокко наряду с окружающими его лесом, водоемами и фонтанами – является главной достопримечательностью окрестности. За следующие за строительством столетия улицы около парка «обросли» деревянными особняками и превратили парк с дворцом в шикарный жилой район. Вне всякого сомнения, Кадриорг придется по нраву посетителям с творческим складом. Тем более что здесь же в исключительно эффектном здании расположился Художественный музей KUMU с обширной коллекцией эстонского искусства.



ANU UUNITA

30 Кадриоргский дворец – Музей зарубежного искусства

A.Weizenbergi 37
www.ekm.ee/kadriorg

Дворец в стиле барокко был построен Петром Великим в качестве летней резиденции в 1718 году. С 1946 года дворец принадлежит Эстонскому художественному музею и располагает коллекцией зарубежного изобразительного и прикладного искусства. Чтобы испытать полную меру имперского величия, необходимо посетить и раскинувшийся за дворцом цветочный сад.

31 Кадриоргский парк

www.ekm.ee/kadriorg

Кадриоргский парк – самый знаменитый искусственный парк в Эстонии, отметил в 2008 году свое 290-летие. На момент создания он занимал приблизительно сто гектаров и располагался на трех террасах. Одно из наиболее популярных мест – это Лебединый пруд с Ротондой и «венское» парк-кафе.



KESTAN MANDMAA



SERGE KOMPA



TOOMAS VUUR

и Пирита

32 Дом-музей Петра I

Mäekalda 2
www.linnamuuseum.ee/peetrimaja

Дом XVII века, где самый могущественный из российских царей, Петр Великий, коротал время, пока строился Кадрiorгский дворец. Теперь это дом-музей, выдержанный в стиле эпохи, где можно увидеть личные предметы императора.



APRANK

33 Художественный музей KUMU

A. Weizenbergi 34 / Valge 1
www.ekm.ee/kumu

Само здание музея – настоящее явление в современной архитектуре, было открыто в феврале 2006 года. На разработку проекта ушли почти десять лет, но ушли не зря – получился архитектурный шедевр. Оригинальное и импозантное, из камня и стекла, оно как нельзя лучше подходит для эстонской изобразительной мысли – тонкой, странной и непокорной. В 2008 году Художественный музей KUMU был назван лучшим музеем Европы.



JAN HELMATA

34 Русалка

Памятник русскому броненосцу «Русалка» и матросам, затонувшим в морской пучине. Автор – знаменитый скульптор Амандус Адамсон. Моделью девушки – ангела была его помощница по хозяйству Юлия Роотс. О ней потом говорили: девушка с ангельским лицом.



KESTAN MANOMAA

Пирита

В 20 минутах ходьбы от Кадрiorга находится приморский район Пирита – с бухтой, пляжем, яхт-клубом и всеми морскими удовольствиями, разместившимися на трех километрах береговой песчаной и парусной гавани. Пирита – самое известное место летних развлечений. Лодки, каноэ и водные велосипеды можно арендовать. Есть и архитектурный повод посетить район Пирита – это руины Монастыря Св. Биргитты.



MARI KADANIK

35 Руины Монастыря Св. Биргитты

Kloostri tee 9 www.piritaklooster.ee

Строительство женского монастыря Ордена Св. Биргитты было предпринято зажиточными таллинскими купцами в 1407 году. От некогда величественного строения сохранился лишь западный фронтон монастырской церкви, высотой 35 м, и ее боковые стены. В настоящее время здесь, в окружении величественных развалин и живописной природы, устраиваются концерты под открытым небом и ежегодно 15 августа отмечается День монастыря. В 2001 году рядом с древними руинами было построено новое монастырское здание.



KARLO HANSEN

36 Таллиннский ботанический сад

Kloostrimetsa tee 52 • www.tba.ee

Более чем 4 500 видов растений на 123 гектарах земли – это главное, чем гордится Ботанический сад. Летом популярность сада повышается, но холодное время года не помеха роскошным оранжереям. По соседству с Ботаническим садом находится знаменитое кладбище Таллинна – Лесное (Metsakalmistu), где похоронены известные общественные деятели Эстонии.

Деревянная архитектура



Это уникальная архитектурная составляющая эстонской столицы, делающая ее непохожей на большинство европейских городов. Деревянные дома можно встретить в разных районах. В Кадриорге они изысканные, с каменными фундаментом и порталом, благодаря чему они хорошо сохранились. А в Каламая (где жил Сергей Довлатов), Копли и Пельгулинна они больше похожи на застройку рабочих районов XIX века.

Одной из причин возникновения деревянных домов считают железную дорогу, связавшую в 1870 году Таллинн со столицей Российской Империи. В районе вокзала возникали многочисленные заводы и фабрики. Как следствие, это усили-



MARI KADRIK

вало приток рабочей силы. Спрос на жилье был невероятно высоким, ради заработка люди были готовы снимать спальное место под столом. Для таких строились бараки. Бараки, конечно, не уцелели. Зато появившиеся там чуть позже летние домики горожан, жилье рыбаков и портовых рабочих благополучно пережили советские годы, когда их никто не замечал. В последние 15 лет отношение к деревянным постройкам переменилось. Так, например, району Каламая предсказывают популярность таллиннского Сохо, куда потянутся представители творческих профессий.



MARI KADRIK



MARI KADRIK

Знакомство с Каламая обычно начинают с **Балтийского вокзала и рынка рядом с ним** ³⁷,

на котором можно найти все: от сушеной рыбы до автозапчастей. В конце улицы Vana-Kalamaja находится уникальный объект – бывшая **Морская крепость и тюрьма на Батарейной** ³⁸.

Как морскую крепость, ее начали строить по заказу императора Николая I в 1829 году. В 1919 крепость превратили в центральную тюрьму. А в 2006 году тюрьма стала музеем, открытым для посещения и... пребывания. Недалеко от музея-тюрьмы находится старая гавань, в которой нашли пристанище **морские суда филиала Эстонского морского музея** ³⁹.

Особо примечательные экспонаты: эстонская подводная лодка 1930-ых годов «Lembitu» и самый большой в Европе паровой ледокол «Suur Tõll».

СТРОИТЕЛЬНЫЙ БУМ В 1930-ЫЕ ГОДЫ



ARHIV

Таллинн становится европейской столицей

Эстония объявила о своей независимости в 1918, но это было лишь первым шагом на длинном пути самоутверждения. Только к концу 1930-х годов у Таллинна появились «свободные» деньги, которые можно было пустить на строительство. Если до середины XIX века – жизнь протекала преимущественно внутри крепостных стен, то теперь на волне национального подъема и новой политики, в том числе строительной, стали появляться свои эстонские архитекторы, которые смело выходили за черту Старого города. Примеры той эпохи можно увидеть на Пярнуском

шоссе (Pärnu mnt) и на Площади Свободы (Vabaduse väljak). Один из самых ярких – здание мэрии Таллинна в стиле «немецкий экспрессионизм» – из клинкерного кирпича, с фигурами фонарщиков, «поддерживающими вход» – своеобразная эстонская кариатида.

Еще одна отличительная особенность Таллинна 1930-х годов – кафе в европейском стиле. Элегантные кофейни стали синонимом буржуазности и быстро распространились по всему городу. Сегодня лучшее место, где можно ощутить атмосферу кофейен того времени – кафе Maiasmokk (Лакомка) на Pikk 16, самое старое в Таллинне, в нем по-прежнему улавливается изящный отголосок эпохи первой независимости.



MARI KODNIK



Весь город с одной карточкой



Tallinn Card – это льготный городской билет, с помощью которого вы сможете познакомиться со всем лучшим, что может предложить вам город. Вы сможете воспользоваться бесплатными или льготными предложениями почти в 100 точках города, тем самым просто и экономично исследовать Таллинн, самостоятельно выбирая именно те достопримечательности, которые интересуют вас больше всего.

Tallinn Card включает:

- Бесплатный вход в музеи достопримечательности Таллинна
- Бесплатные экскурсии по городу
- Бесплатный проезд в городском общественном транспорте
- Скидки в местах развлечения
- Скидки в ресторанах и магазинах

При покупке Tallinn Card вам предоставляется брошюра (100 стр) на следующих языках английский-финский-немецкий-шведский или английский-русский-эстонский-французский, с описанием каждого места, где принимается Tallinn Card, часы работы, местоположение на карте города и, при необходимости, подробные сведения относительно того, как добраться до пункта назначения общественным транспортом.

Вы можете купить Tallinn Card с разными сроками действия – на 6, 24, 48 или 72 часа.

Стоимость ТС в 2009 году:

	6 ч	24 ч	48 ч	72 ч
Для взрослых	185 EEK 12 EUR	375 EEK 24 EUR	435 EEK 28 EUR	495 EEK 32 EUR
Для детей (до 14 лет)	95 EEK 6 EUR	200 EEK 13 EUR	225 EEK 15 EUR	250 EEK 16 EUR

Дополнительная информация:

Тел. (+372) 640-4757 • tallinncard@tallinnlv.ee

Кино!

Если бы не Таллинн, у нас, скорее всего, не было бы «Снежной королевы», «Трех толстяков», «Мухометеров 20 лет спустя», «Визита Дамы» и массы других фильмов такими, какими мы их любим. Или они были бы другими. Средневековье и современность, Франция, Германия, Англия и Дания кинематографического прошлого и настоящего – все это зачастую улицы и дворики Старого Таллинна и его пригородов. Один российский режиссер однажды признался: «В Таллинне легко снимать разные эпохи и за границу, у эстонских артистов даже морщины на лице как-то по-другому ложатся».



Кадр из фильма «Дон Жуан в Таллинне» (1972, реж. А. Круусемнт). В 1973 году журналом «Советский экран» «Дон Жуан...» был признан худшим фильмом года. Однако вины Таллинна тут нет. Возможность великолепных съемок по-прежнему привлекает сюда кинематографистов.



и первым директором железной дороги из Санкт-Петербурга в Таллинн. Его потомки получили компенсацию от эстонского Правительства, на дом не претендуют и живут в Европе. Благодаря чему российские туристы могут побывать в этом доме на дегустациях и изучить роскошный погреб с местными винами.



«Янтарные Крылья»

2003 г., реж. А. Разенков

Интрига рождественской сказки «Янтарные Крылья» завязывается в антикварном магазинчике на улице Pikk Jaalg, продолжается на Ратушной площади и входит в зенит в таинственном особняке в окрестностях Таллинна на территории заповедника Лахемаа. По сюжету фильма дом, которым раньше владел один немец, принадлежит семье русской актрисы. При этом и на самом деле этот особняк принадлежал семье остзейских баронов Фон Пален. Один из фон Паленов, Александр, был инициатором строительства



«Визит Дамы»

1989 г., реж. М. Козаков

В начале фильма героиня Екатерины Васильевой указывает на старинный колодец на площади перед отелем St. Petersburg и сетует на то, что «город обеднел и фонтан совсем зачах». А ведь фонтана на этом месте никогда не было. И, впрочем, не стало. Эта фраза – вечный укор городу, которому, если чего не достает, так это фонтанов.

«Собака Баскервильей»

1981 г., реж. И. Масленников

Пока карета с главными героями скользит по тисовой аллее, зритель слышит: «Унылое местечко, неплохо бы провести сюда электричество». А место ведь чудесное и электричество давно провели. Баскервиль-холл снимали в замке графа Орлова-Давыдова в районе Пирита. Хотя замок строился в XIX веке, рыцарский дух здания позволяет обмануть зрителя, «состарив» замок на 5 веков.



Из этой башни Бэрримор подавал сигналы сбежавшему каторжнику. ►



Экскурсионные туры



ШЕЛА ВАРКУ

«Вариант Омега»

1975 г., реж. А.-Я. Воязос

Фильм примечателен тем, что Таллинн в нем в роли ...Таллинна. «В девять вечера, в ресторане «Gloria» - такое приглашение на ужин получает один разведчик от другого. Легендарный ресторан – один из самых знаменитых в городе, а по количеству воспоминаний с ним может сравниться разве что сам Таллинн. В фильме много красивых интерьеров, некоторые из них были найдены в замке Лайтсе в окрестностях Таллинна. Замок является частным владением, но семья занимает в нем только второй этаж. А на первом находятся бар, кафе и ресторан, которые, конечно, открыты для посещения. «Красивый город Таллинн!» – говорит герой Олега Даля. Трудно не согласиться.



КРИСТИНА МАНЮША

Вход в Зону в 1979 году и 30 лет спустя.

«Сталкер»

1979 г., реж. А. Тарковский

Фильм снимали в пригороде Таллинна (Ягала), а также в самом Таллине в районе квартала Ротерманна. Сейчас «зону» не узнать – из мистически-заброшенного квартал превратился в артистически-вождеженный, но сохранилась труба бывшей котельни с буквами "UN", а позже появилась и памятная табличка культовому фильму.



Таллинн предлагает массу различных экскурсий: от традиционных познавательных – до прогулок по любимым местам привидений. Вот примеры самых оригинальных туров:

iPod с аудио-гидом

www.euroaudioguide.com

Это возможность в собственном ритме и со своим личным гидом прогуляться по Старому городу. iPod можно взять в аренду в информационно-туристических центрах и в некоторых гостиницах. Текст экскурсии, также существующий на русском, состоит из 52 увлекательных рассказов об истории, обычаях и традициях Эстонии.

Аудио-гид по Старому городу

www.audioguide.ee

Аудио-гид позволит проложить собственный маршрут и «проведет» по самым интересным местам Старого города. Гид существует на разных языках, в том числе и на русском

Экскурсионные автобусы Нор-оп Нор-офф

www.citytour.ee

Красные двухэтажные автобусы курсируют по трем экскурсионным маршрутам. Билет дает право на экскурсию в течение целого дня, с возможностью покинуть автобус, побродить по городу, а затем продолжить экскурсию уже на другом автобусе этого же маршрута.

Официальная экскурсия по Таллинну

www.travel2baltics.com

Автобусно-пешеходная экскурсия продолжительностью 2,5 часа. Экскурсии на русском языке проводятся в декабре и январе.

Велосипедная экскурсия по Таллинну

www.citybike.ee

Экскурсия длится два часа и рассчитана на тех, кто любит активный отдых. Гостям показывают красивый, живописный, и не самый обычный Таллинн. Цена включает: аренду велосипеда, защитную экипировку и безалкогольный напиток.



ANDREAS MECHNER

В Таллинне есть все, чтобы утолить культурный и интеллектуальный голод. Здесь не будет скучно ни приверженцам классики, ни любителям современного экспериментального искусства.

Об уровне некоторых таллиннских музеев и галерей говорят первые места в европейских рейтингах. Также Таллинн знаменит своими многочисленными концертами и фестивалями. А такие культурные события, как Праздник Песни и Танца, фестиваль Св. Биргитты, Дни Старого города и Международный кинофестиваль «Темные ночи» давно пользуются мировой известностью.

КУЛЬТ ТАЛЛ



УРНЫЙ ИНН



Праздник Песни и Танца 2009

Это мероприятие столь масштабно, что требует особой подготовки и проводится раз в пять лет. В 2009 году оно пройдёт в период со 2 по 5 июля. Каждый раз событие оказывается неповторимым и незабываемым: тысячи хоровых певцов, одетых в национальные костюмы поют вместе. Начало песенной традиции было положено в 1869 году. Самый большой сводный хор, когда-либо выступавший на Певческом поле, объединил свыше 35 000 певцов. Традиция и символика Праздника Песни и Танца на Певческом поле были причислены к культурному наследию ЮНЕСКО как яркий хорошо сохранившийся пример народной культуры и



ТООНАСТУДИО

народных традиций. Праздник Песни и Танца 2009 откроется Праздником народной музыки, в котором примут участие около 200 музыкантов. В первый праздничный день на Ратушной площади состоится концерт, в котором примут участие около 200 музыкантов, играющих на народных инструментах. Самая яркая часть программы - Парад участников по центральным улицам города к Певческому полю. В 2003 году Эстонские Праздники Песни и Танца были включены в список культурного наследия ЮНЕСКО.

www.laulupidu.ee



Таллинн – Европейская столица культуры 2011

Таллинн назван Европейской столицей культуры 2011. Это означает, что на данный момент разрабатываются ряд проектов, нацеленных на создание и усиление культурной инфраструктуры города. Подробности смотрите ближе к дате, на сайте

www.tallinn2011.ee



КАРЕЛ КОРИНЕТС

Основные мероприятия в 2009 году

Ниже перечислены лишь основные события таллиннского календаря мероприятий. Для более полной информации, пожалуйста, загляните на сайт www.tourism.tallinn.ee

Фестиваль музыки барокко

30 января – 7 февраля
www.concert.ee

В 2009 году Фестиваль празднует свое двадцатилетие. На день рождения приглашены международные коллективы и легендарная группа Hortus Musicus.

XI Международный фестиваль хорового пения «Таллинн 2009»

16 – 19 апреля
www.koorihing.ee

Это четырехдневный фестиваль, выбирающий в качестве концертных площадок самые разнообразные места. В числе других: церкви города и престижный Концертный зал «Эстония».

Международный джазовый фестиваль Jazzkaar

17 – 26 апреля
www.jazzkaar.ee

Самый представительный в странах Балтии международный джазовый фестиваль. Обязательный пункт программы для поклонников джаза.

Дни Старого города

30 мая – 6 июня
www.vanalinnaaevad.ee

Одно из центральных событий года. Улицы Старого города заполняются

музыкантами, танцорами и артистами в средневековых костюмах. В этот раз центральной темой празднования будет экология: все мероприятия будут проходить под названием «Праздник зелёного города».

Фестиваль оперы и балета «Звезды летней ночи»

5 – 13 июня
www.opera.ee

Целую неделю эстонские и зарубежные звезды оперы и балета будут сиять на сцене Национальной оперы «Эстония». Зрителям будут представлены лучшие номера.

Праздник Песни и Танца

2 – 5 июля
www.laulupidu.ee

Это, определенно, самое крупное событие в эстонской народной культуре. Каждые пять лет, влюбимые любовью к музыке и родине, десятки тысяч певцов и танцоров собираются на знаменитом Певческом поле и продолжают традицию, зародившуюся в 1869 году.

Пивной фестиваль Õllesummer

8 – 12 июля
www.ollsummer.ee

Пивной фестиваль – на певческом поле. А почему нет? Хорошо ведь – пить, есть и слушать музыку. Самый большой в странах Балтии фестиваль пива. Кроме того, более 10 дополнительных площадок, выступление местных и зарубежных групп и специальные программы для детей.

Дни Средневековья

9 – 12 июля
www.folkart.ee

Это удивительно живой, сравнительно молодой и крайне не формальный праздник. Чем и привлекает внимание творческих людей – художники и дизайнеры с удовольствием принимают в нем участие.

XXIII Международный фестиваль органной музыки

31 июля – 9 августа
www.concert.ee

Это великолепная возможность оценить потрясающую акустику старинных церквей Таллинна. В течение целых 10 дней город может наслаждаться лучшими классическими произведениями из органного музыкального наследия.

Фестиваль Св. Биргитты

13 – 23 августа
www.birgitta.ee

Захватывающие музыкальные концерты под открытым небом, среди руин женского монастыря Св. Биргитты. Мероприятие организовано Таллиннской филармонией, а потому следует ожидать вокальные симфонические произведения, оперу и многое другое.

Августовский фестиваль танца

Август
www.saal.ee

Организатор и вдохновитель фестиваля – знаменитая Гильдия св. Канута, которая с удовольствием знакомит всех желающих с актуальными направлениями в международном современном танце.

V Таллиннский фестиваль камерной музыки

19 – 22 августа
www.plmf.ee

Серия концертов классической музыки в исполнении ведущих эстонских солистов и ансамблей. Концерты проходят в старинных церквях и концертных залах Таллинна. По результатам выступления вручаются премии по номинациям: «Молодой певец», «Молодой музыкант» и «Молодой дирижер».

Искусство и Свет

25 – 27 сентября
www.disainioo.ee/en

Невероятные перформансы, в основе которых – игра линий и света – задумка Союза эстонских дизайнеров. Мероприятия проходят в разных частях города в течение трех дней.

Международный фестиваль православной духовной музыки «Credo»

24 сентября – 3 октября
www.festivalcredo.com

Православная музыка, традиционная и современная. На фестиваль собираются хоры из монастырей и храмов разных российских городов.

Trialogos

27 сентября – 3 октября
www.trialogos.ee

Наука, театр, музыка, искусство, поэзия и даже литература – буквально все соединяется на этом межкультурном семинаре.

XI Международный фестиваль новой музыки NYUD

21 - 25 октября
www.concert.ee

XI Международный Новый Фестиваль Музыки NYUD представляет современную музыку, эстонскую и зарубежную.

Мартова ярмарка

5-8 октября
www.folkart.ee

Выставка-продажа, работающая в формате мастерских, где можно присутствовать при самом процессе создания предмета.

Международный кинофестиваль «Тёмные ночи» (PÖFF)

Середина ноября – начало декабря
www.poff.ee

Главное на этом ярчайшем кинособытии, конечно, мировой кинематограф. Однако организаторы находят время и место для показа студенческих работ и мультипликации.

Jõulujazz

Конец ноября – декабрь
www.jazzkaar.ee

На традиционный фестиваль Рождественский джаз съезжаются музыканты со всего мира и выступают с любимыми произведениями на любой, более или менее, подходящей для этого сцене: в клубе, театре и даже в церкви.

Рождественский базар на Ратушной площади

Декабрь и первая неделя января

Рождество приходит на Ратушную площадь в виде этого очаровательного рынка, где можно купить елочные украшения, вязаные изделия, традиционные лакомства и горячительные напитки.



ESTONIA

Опера, Балет, Симфонические концерты

www.opera.ee

В великолепном, недавно отреставрированном здании эпохи ар-нуво, обитают главные фигуры эстонского классического искусства – это Национальная опера «Эстония» и Национальный симфонический оркестр. Оба они занимают здание театра, больше известного как гостеприимная сценическая площадка для гастролирующих компаний. Также здесь располагается агентство Eesti Konstert. Так что практически по всем вопросам, касающимся билетов, расписания и гастролей в жизни классического Таллинна имеет смысл обращаться в кассы театра.

Оперные премьеры в 2009

"Бал-маскарад" • 13 февраля
Опера Джузеппе Верди

"Три мушкетёра" • 23 апреля
Балет Дэвида Никсона на музыку Малькольма Арнольда

"Так поступают все" • 17 октября
Комическая опера Вольфганга Амадея Моцарта

Фестиваль оперы и балета «Звезды летней ночи» • 5 - 13 июня
Целую неделю - только лучшие представления



LIS TREHMANN - SCANPIX

Современный танец

www.saal.ee

Тот, кто предпочитает современный танец танцу маленьких лебедей, должен побывать в здании Гильдии Св. Канута – все основные

спектакли современного танца проходят именно там. Афиши в городе подскажут вам точные даты и место проведения мероприятий.

БЕРНТУ НОТКЕ – 500 ЛЕТ



СТАНИСЛАВ ШТЕЙНСКО

Редчайший шедевр европейского средневекового искусства

В 2009 исполняется 500 лет со дня смерти знаменитого немецкого живописца и скульптора Бернта Нотке, одного из величайших художников средневековой Северной Европы. Нотке был предвестником эпохи Возрождения: у него были деньги, хорошее образование и знание ремесел. Ему довелось по-

работать в нескольких городах Балтии, в том числе и в Таллинне. Именно в Таллинне находятся две самые известные его работы: алтарь Церкви Святого Духа и знаменитое полотно «Пляска смерти» в Церкви Нигулисте. Прототипу этой работы, выполненной в 1463 году в Любеке, суждено было погибнуть в годы

Второй мировой войны. «Пляска смерти» был очень распространенным сюжетом в средние века. Танцующие фигуры представителей разных слоев общества: богатых и бедных, исполняющие свой последний танец, напоминают зрителю о быстротечности жизни и о том, что перед смертью все равны.



2009 год – Год Музеев

2009 год назван в Эстонии Годом музеев, в связи с чем специально разработаны многочисленные мероприятия. Ниже приводится список основных музейных событий Таллинна:

Основные выставки в 2009 году:

Подарки, которые украшают

30 ноября 2008 – 31 марта 2009

Таллиннский городской музей • www.linnamuuseum.ee

Эта выставка расскажет посетителям о традиции подарков в Эстонии и о том, как можно оригинально преподнести драгоценности.

Blumenflirt

29 января – 17 мая

Эстонский музей прикладного искусства и дизайна • www.edtm.ee

Выставка Blumenflirt – это экскурс в историю цветов: цветочные мотивы в эстонском прикладном искусстве, цветы как украшения, как символы и как источник вдохновения художников.

Floromania

6 февраля – 31 мая

Художественный музей KUMU • www.ekm.ee

Floromania – это выставка цветов, а также любви и интереса к ним на протяжении веков. На выставке будут представлены цветочные орнаменты из коллекций Эстонского художественного музея.

Мир мужчин в начале XX века

25 апреля – 15 ноября

Таллиннский городской музей • www.linnamuuseum.ee

На экспозиции выставки будут представлены мужская одежда, предметы обихода и хобби начала XX столетия.

Музейные традиции Эстонии

15 мая – 27 сентября

Эстонский исторический музей – Здание Большой гильдии • www.eam.ee

Ночь музеев

16 мая

www.muuseum.ee

Это единственный день в году, когда практически все музеи открыты до полуночи.

Бернт Нотке – Между новым и традицией

5 июня 2009 – 10 января 2010

Музей Нигулисте • www.ekm.ee/niguliste

В 2009 году исполняется 500 лет дня со смерти Бернта Нотка (1430/40–1509).

Дух Азии и Мое мышление – Kokuo Hatanaka

28 августа – 1 ноября

Музей Адамсона-Эрика • www.ekm.ee/adamson

Нихонга – традиционная японская живопись. Выставка рассказывает о традиционных технике и материалах.

Стиль Бидермайер в Балтии

19 сентября 2009 – март 2010

Кадрриоргский дворец – Музей зарубежного искусства • www.ekm.ee/kadriorg

Расцвет балтийско-немецкого искусства и культуры в XIX веке.

VТаллинское Триеннале прикладных искусств "Know-How"

13 ноября 2009 – 21 февраля 2010

Эстонский музей прикладного искусства и дизайна • www.edtm.ee

POPart Forever

27 ноября – март 2010

KUMU • www.ekm.ee/kumu

Выставка посвящена истории поп-арта с конца 1960-ых годов.

Искусство и Дизайн

Известно, что в XV веке художник эстонского происхождения Михкель Зиттов был приглашен в Европу королевским домом Габсбургов для создания портретов семьи. Приглашали, значит, нравился. Вот и современные эстонские предметы искусства и дизайна нравятся за рубежом. К чести эстонского государства следует отметить, что большинство произведений современных авторов не покидают пределы страны, «оседая» в собственных музеях, галереях и частных коллекциях.

Художественные музеи

Старейшие произведения искусства, в том числе «Пляску смерти» Бернта Нотке, можно лицезреть в Музее Нигулисте (см. раздел «История Таллинна»). Но чтобы составить полное представление о художественных коллекциях города, желательно побывать, как минимум, в трех музеях в районе Кадриорг.

Художественный музей KUMU

Weizenbergi 34 / Valge 1 • www.ekm.ee/kumu
Все красиво, смело и продумано в суперсовременном музее, вместившем 5000 м² выставочных площадей. В коллекции три раздела: классическое эстонское искусство, советский период с 1945 по 1991 год и современное искусство.



СТАНИСЛАВ ТЕРОНИЧО

Кадриоргский дворец – Музей зарубежного искусства

Weizenbergi 37 • www.ekm.ee/kadriorg

Музей расположен в величественном барочном дворце, построенном Петром I. Во дворце можно увидеть коллекции западноевропейской и русской живописи, графики, скульптуры и прикладного искусства XVI–XX веков. Наиболее примечательны собрания живописи Нидерландов и России. Также музей проводит концерты, циклы лекций и приемы.



ANNIKA PALMARI

Музей Миккеля

Weizenbergi 28 • www.ekm.ee

В бывшем здании дворцовой кухни расположилась коллекция одного из видных собирателей искусства Йоханнеса Миккеля. Это западноевропейская живопись, иконы, а также русский и китайский фарфор. Особая гордость коллекции – четыре гравюры Рембрандта, включая один автопортрет.



JAN NEMMA



KAREL KOPLMETS



1 **Таллиннский художественный зал и галерея**

Vabaduse väljak 6 • www.kunstihoone.ee

Великолепное здание постройки 1930-ых годов, в котором находится художественный зал, служит местом проведения наиболее значительных выставок искусства.



TUDUANTSOV

2 **Vabaduse Galerii**

Vabaduse väljak 6 • www.kunstihoone.ee

Здесь устраиваются более камерные выставки.



TUDUANTSOV

3 **Таллиннская городская галерея**

Narju 13 • www.kunstihoone.ee

Галерея выставок актуального и современного искусства.



BRAKON GALLERY

4 **Draakoni Galerii**

Pikk 18

www.eaa.ee/draakon/english/eindex.htm

Пара драконов стиле ар-нуво заставляют сразу заметить эту галерею в Старом Городе.

Художественные галереи



ANNIKA PALURI



ANUJANTRA



HAUS GALLERY

6 **Haus Galerii**

Uus 17 • www.haus.ee

Галерея произведений эстонского искусства самого высокого уровня.



ANUJANTRA

7 **Hobusepea Galerii**

Hobusepea 2

www.eaa.ee/hobusepea/hindex.htm

Современное искусство знаменитых и ещё не знаменитых художников.



8 **Музей современного эстонского искусства**

Põhja pst 35 • www.ekkm-came.blogspot.com

Все самое свежее и новое в молодом эстонском искусстве.

5 **Галерея в Художественном музее KUMU**

Weizenbergi 34 / Valge 1 • www.ekm.ee/kumu

Два этажа музея используются для выставок современного искусства и модных мероприятий.



DESIGNMUSEUM

Музеи архитектуры и дизайна

Эти музеи надо обязательно посетить. Хотя бы потому, чтобы понять - эстонский дизайн отличается от близкого по духу скандинавского.

9 Эстонский музей прикладного искусства и дизайна

Lai 17 • www.etdm.ee

Здесь все, на что распространяется прикладное искусство в Эстонии: текстиль, керамика, фарфор, кожа, стекло, украшения, изделия из металла и мебель.

10 Эстонской архитектурный музей

Ahtri 2 • www.arhitektuurimuuseum.ee

Музей расположился в бывших соляных складах квартала Роттерманна. Экспонируются рисунки, фотографии, а также макет центра Таллинна.



KRISTIAN MANDMAA

Галереи дизайна

11 A-Galerii

Hobusepea 2 • www.ehted.agalerii.ee

Если вы интересуетесь ювелирным искусством, то это первое место, куда следует зайти.

12 Galerii SooSoo

Soo 4 • www.soosoo.ee

Причудливая мебель и картинная галерея в районе Каламая.

13 Галерея архитектуры и дизайна

Pärnu mnt 6

Экспозиция часто обновляется, имеет смысл заглянуть почаще.

ИДЕИ ДЛЯ ПОДАРКОВ



KALUSIURE

Музыка в эстонском стиле

Эстонцы молчаливы. Это правда. Когда не поют. Умение петь в хоре – способность слышать другого. Нет знаменитых эстонских вокалистов, а хоры – известны. Эстонцы не могут без ностальгии говорить о музыке, особенно хоровой. Ведь самое главное эстонское – подъем самосознания – связано с песней: в 1869 году был впервые исполнен на Певческом поле эстонский гимн, а в 1988 году случилось то, что потом назвали "Певчей революцией". Даже известный эстонский композитор-минималист, Арво Пярт (Arvo Pärt), приспосабливает свои сочинения к хоровой музыке. Чтобы убедиться в том, что композитору удастся подчинить себя традиции, послушайте его произведения в исполнении Камерного хора эстонской филармонии.



Анимация

Любителям мультфильмов будут приятно услышать, что Эстония является родиной анимационного кино. Самый известный эстонский мультипликатор, обладатель многочисленных премий - Прийт Пярн (Priit Pärn). Из более современных можно назвать философскую анимацию Хейки Эрница (Heiki Ernits) и Янно Пылдма (Janno Põldma) и такие мультфильмы как "Том и Пушистик," "Lotte" и "Рождество божьей коровки."



ПРИЯ

В Таллинне невероятно вкусный хлеб. Можно просто зайти в булочную и купить на пробу: серый Serik, белый Asia или черный Tallinna teraleib. Кстати, в ресторанах всегда подают корзину с хлебом разных сортов и в счет не включают.

«По разнообразию кухни Таллинн не уступает Хельсинки и Стокгольму, а скоро Таллинн будут предпочитать Парижу» – утверждает патриарх эстонской кухни, знаменитый шеф-повар Димитрий Демьянов. В Таллинне есть всё и на любой вкус. Надо только определиться с настроением, а к нему – с кухней: эстонская, средневековая, русская образца XIX века, кухня африканская, тайская, фьюжн, и, конечно, итальянская. Не без гордости заявляем, что многие знаменитые шеф-повара в Эстонии – русские.

ТНОГО АППЕТИТА





REVAL.IGOE

Классика для гурманов

Закажите столик, наденьте что-нибудь любимое и будьте готовы к тому, что вас покорят.

1 Bonaparte

Pikk 45 • www.bonaparte.ee

По заведению можно изучать не только французскую кухню, но и быт средневековья.

2 Эгоист

Vene 33 • www.egoist.ee

Буржуазный ресторан, ласкает, угождает и повышает самооценку.

3 Gloria

Müürivahe 2 • www.gloria.ee

Gloria – ресторан мировой классики, сборник хитов разных эпох. Входит в сотню лучших ресторанов журнала Traveller. Родился в 1937 году, был театром и офицерской столовой.

4 Stenhus

Pühavaimu 13/15 • www.stenhus.ee

Уютный ресторан в гостинице Schlössle, названный «Лучшим гурмэ рестораном в Эстонии» - уже целых четыре раза!



Модные места

5 Pegasus

Harju 1 • www.restoranpegasus.ee

Модный воздушный интерьер, кухня в лондонском акцентом и приятное соседство с искусством - рядом Музей Нигулисте.

6 Vertigo

Rävala pst. 4 • www.vertigo.ee

Взгляд на Таллинн с высоты девятого этажа добавляет несравненный шик месту, в котором работает один из самых известных «артистов эстонской кухни» Имре Коже.

7 Ö

Mere pst. 6E • www.restoran-o.ee

Шеф-повар Роман Защеринский, использует только местные эстонские ингредиенты. Угорь вымачивает в эстонском десертном вине, а вместо ризотто с сыром предлагает орзотто со свеклой.

8 Ribe

Vene 7 • www.ribe.ee

Ресторан основан тремя бывшими официантами. Предлагается французская классика с эстонским акцентом.



JÜRGEN JÄRANNA

Эстонская кухня

Говорят, нельзя понять страну, не попробовав ее национальной кухни.

9 Eesti Maja

Lauteri 1 • www.eestimaja.ee

Уютное местечко, предлагающее классическое эстонское меню. Реверанс в сторону современности – бизнес-ланч по-эстонски.

10 Vanaema juures

Rataskaevu 10/12 • www.vonkrahl.ee/et/toit/vanaemajuures

Погребок в бабушкином стиле: уют, тепло, старинные вещи и дружелюбные официантки.

11 Kuldse Notsu Kõrts

Dunkri 8 • www.schlossle-hotels.com

По-деревенски уютное место – то, что нужно, чтобы распробовать колбаски, свинину и дичь.

12 Kaerajaan

Raekoja Plats 17 • www.kaerajaan.ee

Современное прочтение блюд классической эстонской.



TODMASVOLMER

Средневековая кухня

Таллинн так последовательно играет в средневековье, что это уже не игра, а жизнь. А что за жизнь без еды?

13 Olde Hansa

Vana turg 1 • www.oldehansa.ee

Самый известный ресторан Таллинна. Сами таллиннцы приходят сюда не столько есть, сколько пить. В меню – множество разновидностей пива: медовое, с корицей, на травах.

14 Peppersack

Viru 2 • www.peppersack.ee

Крепкие столы под высокими светильниками, официанты в средневековых костюмах и немного интерактива.

ЭСТОНСКАЯ КУХНЯ

Любимый эстонский снэк – это бутерброд с килькой. В более полной версии может сопровождаться гороховым супом. Но это только верхушка айсберга... Краткий кулинарный словарь: *sült* – холодец из свинины, подается с горчицей, *marineeritud angerjas* – маринованный угорь, *mulgikapsad* – свинина с тушеной квашеной капустой и перловкой. Самый экзотический местный десерт – это *kama*, блюдо из муки четырех видов, смешанной со сметаной или кефиром.



KIBSTAN MANDAKA

Национальные кухни

Эстонцы ревностно оберегают себя от иноземцев, а вот зайти со стороны кухни – пожалуйста, это можно.

15 Африканская кухня

Uus 32/34 • www.africankitchen.ee

Ладан в воздухе и удары там-тама придадут экзотичность к аккуратно адаптированной атмосфере в этом африканском lounge-баре и ресторане.

16 Аргентина

Pärnu mnt 37 • www.argentiina.ee

Несложно догадаться, каким должно быть фирменное блюдо латиноамериканского меню... Конечно, мясо-гриль.

17 Controvento

Vene 12 • www.controvento.ee

Этот ресторан – пример того, как итальянцы умеют не только быть собой даже не на своей территории, но и стать ее визитной карточкой.

18 Elevant

Vene 5 • www.elevant.ee

Запоминающиеся шафрановые стены, низкие столы, пикантное индийское меню и расслабляющие кресла-диваны-кроватьи.

19 Golden Dragon

Pikk 37 • www.goldendragon.ee

Это лучший китайский ресторан в Таллинне. А в обеденное время еще и выгодный.

20 Sushi House

Rataskaevu 16 • www.sushihouse.ee

Это настоящий дом для суши, сашими, маки, якитори, нигири и комбос.



KLAFIRA

Русская кухня

Большое видится на расстоянии. Благодаря другим странам русский человек понимает, что русский ресторан – это больше, чем ресторан. Это часть России, с ее теплом, весельем и размахом. Таллинцы добавили к этой палитре изысканность и блеск.

21 Klafira

Vene 4 • www.klafira.ee

Стопроцентно русский ресторан на русской (Vene) улице. Лучшие блюда классической русской кухни из рук официанток в ярких народных костюмах под аккомпанемент живой музыки.

22 Nevskij

Rataskaevu 7 • www.nevskij.ee

Ресторан расположен в самом старом отеле Таллинна, в доме XIII века, в XV веке принадлежавшем русскому купцу. Это очень уютный ресторан, приятно перегруженный книгами и картинами.

23 Troika

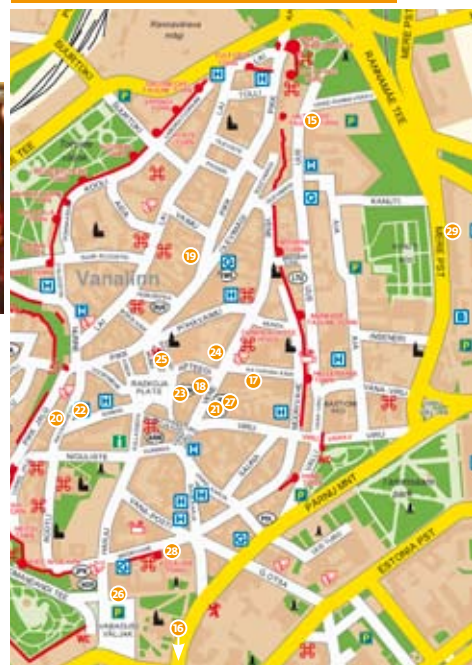
Raekoja plats 15 • www.troika.ee

Троика ослепляет гостей сложным декором, хорошей едой, отличным сервисом, музыкой и танцами.

24 Tchaikovsky

Vene 9 • www.telegraafhotel.com

Этот ресторан – симфония-посвящение России. В основе креативного меню забытые рецепты русской и французской кухонь.



Кофейни и Шоколадницы

Таллинские кофейни – один из способов сопротивляться погоде, подсластить грусть или просто побаловать себя ароматным кофе и кондитерскими изделиями ручной работы.

25 Kehrwieider Chokolaterie

Saiakang 1 • www.kehrwieider.ee

Не утрачивает популярности благодаря уюту, старинной мебели и приятному освещению.

26 Moskva

Vabaduse väljak 10 • www.moskva.ee

В lounge-секции на втором этаже по вечерам выступают известные ди-джеи и коллективы.

27 Pierre Chokolaterie

Vene 6 • www.pierre.ee

Фирменное лакомство кафе – трюфели: обычные, с чили, с водкой. Все – дело рук Пёттера, кондитера в третьем поколении.

28 Reval Cafe

Müürvahe 14 • www.revalcafe.ee

Удобные диваны и мягкое освещение создают не по-сетевому романтическое настроение в лучшем кафе сети.

29 Spirit Cafe

Mere pst. 6E • www.kohvikspirit.ee

Идеальное место для современного человека, который не знает что захочет: суши или пене с копченым цыпленком. На всякий случай, здесь есть всё.

ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Цены Основные блюда в большинстве ресторанов Старого Города стоят 150–300 крон (€10–20). Пиво (0,5) – 40–50 крон (€2,5–3).

Часы Рестораны открыты с 12.00 до 23.00.

Чаевые За обслуживание столика принято оставлять 10% от счета.

Кредитные карты Почти все рестораны, кафе и бары принимают кредитные и дебетовые карты.

Курение По закону курение запрещено во всех ресторанах, барах и клубах. Курить разрешается на открытых террасах и в специальных курительных комнатах.



НОЧ Ж

НАЯ ИЗНЬ

A woman with long blonde hair is sitting at a table in a dimly lit bar. She is wearing a dark sleeveless top and light-colored pants. She is holding a drink with a red flame or light effect. The background is dark with warm, yellow and orange lights, creating a cozy atmosphere.

Как и всё Таллинне, ночь здесь тоже необычная. Баров, пабов и клубов – множество, но находятся они на шуточном расстоянии друг от друга. Поэтому тур по ночным заведениям больше похож на переход одних и тех же групп веселящихся из одной двери в другую, соседнюю, и телеграфный обмен впечатлениями. Буйной таллиннская ночь не бывает. Здесь привыкли к посетителям, которым достаточно пинты пива и футбольного матча или бутылочки вина в компании старого друга.



MARI KODANIK

Винные бары

Тихие, романтические места, где забываешь обо всем в приятной беседе под хорошее вино.

1 Gloria Veinikelder

Müürivahe 2 • www.gloria.ee

Более 200 сортов вин, виски и коньяков, отвечающих самому строгому вкусу.

2 Kolme Näoga Mees

Kuninga 1 • www.kolmenaoamees.ee

Вниз по лесенке – и вы в уютном подвальчике: кованые люстры, низкие деревянные столики, мягкие сидения, камин в изразцах и отличный выбор вин.

3 In Studio Vinum

Suur-Karja 18 • www.instudiovinum.ee

Высококласное место для тех, кто хочет не только выпить, но и закусить. К каждой из 1500 специально отобранных бутылок предлагается что-нибудь серьезное из специально разработанного меню в стиле haute-cuisine.

4 Musi

Niguliste 6 • www.musi.ee

«Musi» по-эстонски «поцелуй». Атмосфера, и правда, романтическая. А в дополнение к хорошему выбору вин – салаты, супы и паста.

Бары и Пабы

"Пабы", заведения, где основным напитком является пиво, зачастую скрываются за вывеской «бар». В любом случае, спортивные трансляции, живая музыка, а к ним – закуски и веселая атмосфера гарантированы.

5 Beer House

Dunkri 5 • www.beerhouse.ee

Огромный пивной ресторан с открытой кухней и собственной пивоварней.

6 Hell Hunt

Pikk 39 • www.hellhunt.ee

Традиционный эстонский паб, известный большим выбором пива, вкусной едой и веселой атмосферой.

7 Karja Kelder

Väike-Karja 1 • www.karjakelder.ee

Веселая атмосфера, живая музыка и большой выбор недорогого пива и закусок.

8 Molly Malone's

Müнди 2 • www.bars.ee

Самый известный ирландский паб на Ратушной площади.

9 Nimeta

Suur-Karja 4 • www.nimetabaar.ee

Популярный спортивный бар.

ЭСТОНСКОЕ ПИВО

Хотите попробовать эстонское пиво? Вашему вниманию предлагаются возглавляющие национальный хит-парад бренды Saku и A. Le Coq. В линейке пива Saku: **Saku Originaal** и элитное Saku Kuld (Gold), полюбившееся благодаря своему мягкому вкусу. Что касается бренда A. Le Coq, то наибольшей популярностью в данной



SAKU

линейке пользуется **A. Le Coq Premium**. В коллекциях обоих брендов существуют и другие варианты, например, ледяное пиво (ice beer) в классическом формате 0,33, подается с долькой лимона. А поклонникам темного пива стоит обратить



A. LE COQ

внимание Saku Tume и A. Le Coq Porter. Желающих расширить горизонты в своих напитках ждут **Puls Extra Lager** из Пярну, или уникальное Wigu Kadakaxlu (пиво из можжевельника) с юга Эстонии. Таллинские пабы Hell Hunt и Beer House выпускают пиво под собственными одноименными брендами.



PULS



ANU VANITSA

Lounge

Режим такой: взять коктейль и уютно устроиться на диване в окружении модной молодежи.

10 Deja Vu

Sauna 1 • www.dejavu.ee

Стильный lounge-бар с маленькими столиками, многочисленными экранами, ди-джеями по выходным и подробным чайным меню.

11 Lounge 8

Vana-Posti 8 • www.lounge8.ee

Место популярное и приятное во всех отношениях. Ампирные колонны придают модному заведению респектабельности, а знак бесконечности в названии говорит, что так будет всегда.

12 Stereo Lounge

Harju 6 • www.stereolounge.ee

Это и бар, и lounge, и ресторан. Интерьер – белый и слегка футуристический. В меню – модное предложение, beer colors: классическое пиво, модные пивные коктейли и закуски к ним.

13 UpUp Lounge

Estonia pst. 1/3 • www.upup.ee

Концептуальный интерьер, профессиональное меню в блестящей подаче, а также обходительные и симпатичные официанты.

Клубы

В воскресенье, понедельник и вторник клубы отдыхают. В среду и четверг – работают, а в пятницу и субботу – закипают.



14 BonBon

Mere pst. 6E • www.bonbon.ee

Один из самых шикарных по дизайну и атмосфере клубов города. Известные ди-джеи, интересные исполнители и модная публика.

15 Club Hollywood

Vana-Posti 8 • www.clubhollywood.ee

Один из первых ночных клубов Таллинна. А все еще манит, как магнит. По средам Ladies Night – вход для дам бесплатный.

16 Club Prive

Harju 6 • www.clubprive.ee

Высококласный клуб: ди-джеи мировой известности, хорошие джазовые коллективы и, конечно, особая атмосфера.

17 Marat

Tartu mnt. 63 • www.klubimarat.ee

Клуб в бывшем фабричном помещении советской эпохи, очень не типичный для Таллинна, больше похожий на дискотеку. И тем любопытен.

Живая музыка

Музыку в Таллинне любят. Как и всегда в клубах, здесь можно услышать и неплохие аранжировки и авторские сочинения.

18 Clazz

Vana turg 2 • www.clazz.ee

«Слабое место» этого ресторана – тяга к южной тематике, живые концерты бразильской музыки, сальсы и рэги.

19 Scotland Yard

Mere pst. 6E • www.scotlandyard.ee

На входе встречает полисмен, в руках у официантов – наручники, а в туалетах – электрические стулья.

20 Бар театра Von Krahli

Rataskaevu 10/12 • www.vonkrahli.ee

Живая музыка самых разных направлений, а также дешевый бар и хорошая еда.



ANDREAS MECHNER

В УДОВО И С

Все чаще в последнее время Таллинн привлекает новой опцией – возможностью отдохнуть и восстановиться всего за несколько дней, выкроенных из жесткого рабочего графика. В этом помогут и роскошные гостиницы, и оздоровительные курорты. Вот уже 200 лет, как эстонцы практикуются в курортологии и знают, как побаловать своих гостей. Остаться в городе и скрыться от всех в SPA-салоне; прогуляться в парке и побегать за белками; покататься на велосипеде по набережной Пирита, а когда надоест, просто посидеть на берегу – выбор за вами. Результат один – стресс снимет, как рукой.



ЛЬСТВИЕ ПОЛЬЗОЙ



ПРОГУЛКИ



МАРИ КОДАНИК

Нет более простого и более экономичного способа очистить голову от надоевших мыслей, чем неспешная прогулка по парку на свежем воздухе. Подходящих мест для этого в Таллинне предостаточно. Тем же, кто приезжает в Таллинн летом, после солнцестояния (21 июня), достается супер-бонус – таллиннские «белые ночи». Тогда солнце заходит ненадолго, около полуночи, чтобы подняться вновь в 4 утра.

Парки

Старый город окружают прекрасные городские парки. Первым стоит назвать парк на Площади башен (Tornide väljak). Оттуда открывается прекрасный вид на средневековые городскую стену и башни. К югу от этого места находится пруд Shnellii и великолепный парк для прогулок. Рядом с замком Тоомпеа можно прогуляться вокруг холма Линды (Lindamägi) и холма Харью (Harjumägi). Это бастионы XVII века, важная историческая достопримечательность Таллинна.

Но конечно, самый большой и знаменитый парк города – Кадриорг. Это сады, водоем, фонтаны, аллеи,

окружающие дворец, построенный по заказу Петра I.

Нельзя обойти вниманием и музей под открытым небом Рокка-аль-Маре, где воссоздана традиционная эстонская деревня. Музей дает возможность не только понять, что такое хутор, но и ...попикниковать: столики и лавочки для этого имеются. Для любителей растений в районе Пирита на 123 гектарах земли расположился прекрасный Ботанический сад, также открытый для пикника. Такой эстонцы народ – они стараются если не читать мысли, то предвидеть желания.

Пляжи и Побережье

Таллинн немислим без моря и это еще одна составляющая его привлекательности. Лучший способ ощутить красоту залива – прокатиться по нему на лодке или на яхте. По променаду можно прогуляться пешком, а можно взять напрокат велосипед или роликовые коньки и без труда одолеть расстояние в два километра, отделяющее Кадриорг от Пирита. И не устанете, и насладитесь чистой береговой линией и великолепным силуэтом Таллинна.



АНУ ВАНТРА

SPA

Оздоровительные курорты в городах Пярну и Хаапсалу стали популярны сразу, как только появились, в начале XIX века. Позже *spa*-услуги стали развиваться и в самом Таллинне. Сейчас в столице насчитывается более дюжины заведений, предлагающих такие процедуры, как стоун-массаж, шоколадные обертывания и разнообразный уход за лицом и очень много другого.

В Таллинне существуют два типа *spa*-обслуживания: это *spa*-отели с пакетом услуг и курорты одного дня, ориентированные только на процедуры (*dayspa*). В обоих случаях резервировать время заранее - обязательно.

SPA-отели

Kalev SPA

www.kalevspa.ee

Современная гостиница на границе Старого города с аквапарком и спа-салонами.

Pirita Top SPA Hotel

www.topspa.ee

Широкий диапазон спа-процедур, водная гимнастика и великолепный вид на море.

Tallink SPA&Conference Hotel

www.tallinkhotelsgroup.com

Новый спа-отель города, располагающий специальным новейшим оборудованием, включая уникальное предложение – Aqua-spa – комплекс саун и бассейнов.



Dayspa, Салоны Красоты и Маникюрные салоны

Всем известно, что посещение салона красоты – простой способ повысить уверенность в себе и улучшить настроение. В Таллинне посещение подобных заведений приятно вдвойне, т.к. обходится дешевле, чем в других городах Европы.

Day Spa For Men

Roosikrantsi 11 • www.spalife.ee

Reval Day Spa

Pikk 7 • www.revaldayspa.eu

Day Spa

Vana-Posti 4 • www.dayspa.ee

Wiide Päeva Spa & Salong

Wiedemanni, 13-1A • www.wiidesalong.ee

GO City SPA

Rävala pst. 4 • www.cityspa.ee

Babor Spa

Narva mnt 5 • www.baborspa.ee

Shnelli Day Spa

Toompuiestee 37 • www.spalife.ee





MADIS PALM

АКТИВНЫЙ ОТДЫХ

Для многих *отдых* значит *спорт*. Ниже приводим некоторые варианты активного отдыха:

Велоспорт

Возьмите велосипед напрокат и познакомьтесь с Таллинном, его паркам и отдалёнными уголками не совсем обычным способом.

CityBike

Uus 33 • www.citybike.ee

Hawaii Express

Regati pst 1 • www.hawaii.ee

На лодке по реке Пирита

Kloostri 6A • www.bellmarine.ee

Возможность арендовать лодку или каноэ, чтобы прокатиться по романтической реке Пирита.

Катание на коньках

Крытый каток даёт возможность кататься на коньках круглый год. Если на дворе зима, а хочется и покататься и на город посмотреть, то открытый каток в Старом городе подойдет вам больше.

Открытый каток

Harju 32 • www.uisuplats.ee

Ледовый дворец Premia

Haabersti 3 • www.icearena.ee



THOMAS VOLMER



THOMAS VOLMER

Теннис

Эстонский климат позволяет играть в теннис, как правило, на крытых кортах. На случай хорошей погоды есть и открытые корты. Времена обязательно бронировать заранее.

Pirita TOP Tennisekeskus

Regati pst. 1 • www.toptennis.ee

Ritual

Tondi 84 • www.ritual.ee

Парусный спорт

Возможность полюбоваться Таллиннским заливом со стороны моря.

Yacht Charter

Magasini 30-3 • www.yacht.ee



TALLINN GOLF CLUB

Гольф

Estonian Golf & Country Club

Маннива, волость Йывеляхтме, Харьковскии уезд
www.egcc.ee

Golfest

Сууреста, волость Раэ, Харьковскии уезд
www.golfest.ee

Tallinn Golf Club

Ниитвялья, волость Ниитвялья,
Харьковскии уезд • www.egk-golf.ee

Боулинг

KU:LSA:L Bowling

Mere pst. 6E • www.kuulsaal.ee

Pirita Bowling Club

Merivälja tee 5 • www.bowlingclub.ee

Zelluloos Bowling

Tartu maantee 80B • www.zbowling.ee

Зимние развлечения

Лыжный клуб Nõmme

Vana-Mustamäe 16 • www.hot.ee/suusamagi

Спортивный центр Nõmme

Külmallika 15A • www.sportkeskus.ee

Плавание

Аквапарк Kalev SPA

Aia 18 • www.kalevspa.ee

Pirita TOP Spa

Regati pst 1 • www.topspa.ee

Viimsi SPA

Randvere tee 11 • www.viimsitervis.ee

Верховая езда

Ruila

Волость Руйла, Харьковскии уезд
www.hot.ee/ruilatall

Tondi Maneež

Tondi 30 • www.tondimaneez.ee

Veskimetsa Riding Center

Paldiski mnt. 135 • www.veskimetsa.ee

Сквош

Центр здоровья в Кадриорге

Narva mnt. 63 • www.kadrioru.ee

Reval Sport

Aia 20 • www.revalsport.ee

Ritual

Tondi 84 • www.ritual.ee



KATRELIINO



NOMMSEIKLUSPARK



PIRITA TOP SPA

Парки приключений

Парк приключений Nõmme

Külmallika 15a • www.nommeseikluspark.ee

Пэйтбол

FK Keskus

Paldiski mnt. 229A • www.fkkeskus.ee

Крытая картинг-трасса Saurix

Pärnu mnt. 558A • www.hobikart.ee

Стрельба

Männiku Jahilasketiir

Трапи tee 1, волость Мяннику, Харьковскии уезд
www.sporting.ee

Лазерные игры внутри помещений

FK Keskus

Paldiski mnt. 229A • www.fkkeskus.ee

Zelluloos Keskus

Tartu mnt. 80F • www.megazone.ee

Segway

Super Segway

Vene 3 • www.supersegway.ee



MARE KADANIK



Район на западе Таллинна с итальянским названием Рокка-аль-Маре следует посетить как минимум по трём причинам: Музей под открытым небом, Таллиннский зоопарк и Спортивно-развлекательный центр FK Keskus.

Rocca al Mare



ТОМАС ВОЛНЕР



ТОМАС ВОЛНЕР

1 Музей под открытым небом

Vabaõhmuuseumi tee 12 • www.evm.ee

Rocca al Mare в переводе означает "скала над морем". На территории музея расположились хутора, рыбацкие домики и летние кухни, а также мельницы, церковь и школа – все образца XVIII-XIX веков. Любителям небесполезных сувениров будет интересно заглянуть в магазинчик около билетных касс и порадоваться изобилию дизайнерских изделий.



МАРИ КОДАНИК

ТАЛЛИНСКИЙ ЗООПАРК

2 Таллиннский зоопарк

Paldiski mnt. 145 • www.tallinnzoo.ee

Таллиннский зоопарк открыт 365 дней в году. Работники решили так: «Все равно приходим зверей кормить, так пусть и посетители приходят». Кстати, покормить зве-



ТАЛЛИНСКИЙ ЗООПАРК

рей смогут и гости. А для тех, кто захочет покормить себя, на территории зоопарка специально оборудованы площадки для пикника.

Зоопарк существует с 1939 года. Территория около 86 гектаров. Четверть территории – неприкосновенный лес. Всего – около 500 видов животных. Как и положено, главное назначение зоопарка – сохранение редких видов. В отличие от классического зоопарка, здесь животных стараются держать в условиях, максимально приближенных к естественным или хотя бы

в больших вальерах. Вам с трепетом и без остановки расскажут про голубого барана, бухарского уриала, дагестанского тура, снежного барса, дальневосточного леопарда, василиска, тамарина и многих других, и с гордостью – про уникальных гаг, их больше нет нигде.

Дети обожают свой мини-зоопарк, который открыт для посещения с июня по август со среды по воскресенье. Экскурсии для групп на иностранных языках, в т.ч. и русском, проводят по предварительной записи.

Если вы полюбили Таллинн, но не перестали любить природу, то вам просто необходимо совершить две-три поездки за город. Чтобы получить максимум удовольствия, поездку лучше спланировать заранее, а еще лучше - обратиться за помощью в Таллиннский туристический инфоцентр или к своему туроператору.

Лахемаа

Час езды на машине от Таллинна и вы в Лахемаа – огромном национальном парке, раскинувшемся вдоль северного побережья Эстонии. Эстонцы любят природные и уединенные места, в особенности, если там можно пособирать грибы и ягоды. А для чувствительных к рукотворной красоте предлагаем посетить там же: старинные усадь-



EDUARD RUKONEN

бы Палмсе и Сагади, рыбацкую деревеньку Алтья, капитанскую деревню Кясму и культурный центр в Вийнисту, где представлена самая крупная частная коллекция эстонского искусства.

Палдиски

Этот прибрежный городок в 45 километрах от Таллинна когда-то был на слуху благодаря находжению там советской военной базы, о чем уже, правда, никто не помнит. Главное, за чем туда стоит ехать сейчас, политике неподвластно: это поразительной красоты скалы и редкая дикая природа.

День за городом



ALLANALAJAN

Путешествие из Таллина в Палдиски

Первой остановкой на пути в Палдиски будет самый красивый скалистый берег Эстонии, высотой 31 метр, в месте Тюрисалу. Оттуда открывается прекрасный вид на остров Найссаар (см. фото выше) и песчаный берег Вана-Йыесуу. Дальше в районе Кейла-Йоа вы увидите третий по высоте в Эстонии водопад и усадьбы XIX века в неоготическом стиле.

Острова Аэгна и Найссаар

В летнее время до островов можно добраться на небольших паромках. Горожане едут сюда за природой, покоем, соснами и уютными маленькими пляжами. Кроме того, на острове Найссаар остались некоторые свидетельства советской эпохи и до сих пор функционирующая узкоколейка. Практически нетронутая природа и практически нет местных жителей.



ANNIKA MANDRIK

В Таллинне все пропитано рациональностью, даже сувениры. Эстонцы очень любят, ценят и помнят свои национальные ремесла. Современный эстонский дизайн напрямую из них и вышел.

Есть в Таллинне и торговые центры, и бутики мировых брендов. Пройтись по магазинам одежды в Старом городе – одно удовольствие. Если же нет времени переходить с одной улицы на другую, но все же хочется остаться в Старом городе, то вам подойдут торговые улицы Viru и Mõõruvahe с бутиками модных дизайнеров, мультибрендовыми магазинами и художественными салонами. Что касается похода по торговым центрам типа Stockmann и Tallinna Kaubamaja – это, несомненно, самый эффективный шопинг и экономия времени. Также непременно загляните и в антикварные магазинчики на улице Pikk – все они достойны внимания.

ПО



МАГАЗИНАМ



Что купить?

Народные эстонские промыслы

Это могут быть смешные вязаные шарфы-шапки с помпонами, элегантные аксессуары и обувь из фетра, оригинальная канцелярия из кожи и бумаги ручной работы, традиционные изделия из стекла и металла, экологичные кухонные принадлежности и детские игрушки из дерева. Главное – это не безделицы, а нужные вещи. Бессмысленность эстонский ум не приемлет.



ANDU VANHTRA

Жители каждого острова и волости по традиции использовали присущие только данной местности мотивы. Говорят, что различные узоры были придуманы для того, чтобы заблудившиеся моряки могли по одежде встретившихся им людей узнать, к чьему берегу прибило судно.

Марципан

Фигурки из марципана ручной работы, обычно в форме симпатичных животных, фруктов и даже елочных украшений можно купить в супермаркетах. Однако будет интересней зайти на их «историческую родину», в магазин Калев на улице Pikk 16, существующий с 1806 года, где можно понаблюдать за тем, как марципан раскрашивают вручную.



ANNIKA PALVARI



THOMAS VOLMER



KRISTIAN MANDMAA

«Старый Таллинн»

Национальный ликёр Эстонии «Старый Таллинн» (Vana Tallinn) популярен настолько, что продается везде. Ликер существует в классическом варианте 40%, а также в сливочном, шоколадном и апельсиновом. Vana Tallinn можно употреблять как в чистом виде, так и добавлять в кофе или в мороженое.



BUNGO

Шоколад Kalev

Шоколадные конфеты ручной работы от легендарного производителя Kalev – подарок, который никого не разочарует. Коробку конфет можно купить в подарок, а штучными шедеврами угоститься в одноименном кафе, старейшем в городе.

Музыкальные диски

Любители музыки обычно интересуются эстонской классикой (Пярт, Тормис, Тубин, Тююр), средневековыми сочинениями (Hortus Musicus) и исполнителями прошлых десятилетий (Георг Отс). Лучшие места для выбора музыки это торговые центры Viru keskus и Tallinna Kaubamaja.

DVD

Любому ребенку понравятся эстонские мультфильмы "Том и Пушистик," "Рождество божьей коровки," а особенно серия мультфильмов любимицы эстонских детей по имени Лотте (с субтитрами на английском, французском и русском языках).

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Время работы: Небольшие магазинчики открыты с 9.00 (10.00) до 17.00 (18.00) - в будние дни, и с 10.00 до 15.00 - по субботам. Воскресенье – выходной. Супермаркеты и торговые центры, как правило, открыты с 9.00 до 21.00, в воскресенье – до 19.00 (20.00).

Кредитные и дебетовые карты: Принимаются практически везде. Оплата наличными принимается только в эстонских кронах.

Торговаться или нет: Эстонцы редко торгуются, даже на рынках. Но могут сделать небольшую скидку при покупке на большую сумму.



SHEILA BARRY

Антиквариат

В Таллинне около сорока салонов антиквариата. Редко, но встречаются и неожиданные сюрпризы, как, например, элегантные люстры ар-деко.

Aigrette Antiik

Lai 5 • www.aigrette.ee

Широкий ассортимент, включая эстонское искусство 1920-ых - 1930-ых годов.

IDLA Antiik

Pikk 43 • www.idla.ee

Всё - от керамики до буфетов.

Искусство, дизайн и народные промыслы

В этих магазинах вы найдете лучшее из эстонского искусства, прошлого и настоящего.

Художественный салон Salon Allee

Pikk 30 • www.allee.ee

Классика эстонского искусства.

Галерея Navitrolla

Pikk 36 • www.navitrolla.ee

Симпатичные и сюрреалистичные работы: живопись, футболки и открытки, календари - все от Навитролла и преуспевающего художника Эстонии.



MARIO PALM

BogaPott

Pikk jalg 9 • www.bogapott.ee

Студия керамики, магазин и кафе "в одном".

Галерея Lühikese Jala Galerii

Lühike jalg 6 • www.hot.ee/lgalerii

Широкий выбор текстиля, роспись по шелку, гобелены, а также керамика, стекло, ювелирные изделия и почтовые открытки ручной работы.

Гильдия Св. Катарини

Katariina käik

Восемь мастерских в одном живописном переулке. Все мастера чрезвычайно дружелюбны и с удовольствием устраивают импровизированные мастер-классы.

Krambude

Vanaturu 1 • www.oldehansa.net

Специализация - средневековые.

Helina Tilk

Rataskaevu 6 u Lühike jalg 5
www.helinatilk.ee

Потешные изображения зверушек на кухонной керамике и домашнем текстиле.

Platsiveere meistrid

Pikk 15

Eesti Käsitöö Maja

Pikk 22 • www.folkart.ee

Хороший выбор настоящих эстонских промыслов.

Кукольный магазин

Raekoja plats 18

Магазин народных промыслов, специализирующийся на куклах и игрушках.



ANU MARJAS

Книжные магазины

Таллинн - город читающий и интересующийся искусством. Это хорошо видно по его книжным магазинам.

Apollo Raamatumaja

Viru 23 • www.apollo.ee

Книги, кофе и домашняя выпечка.

Rahva Raamat

Viru väljak 4, Viru keskus, 3-ий и 4-ый этажи
www.rahvaraamat.ee

Самый большой книжный магазин Таллинна, также предлагающий неплохой выбор музыки и DVD.

Торговые центры

Большие магазины, бесспорно, лучшее решение для занятого современного человека.

Rotermanni Keskus

www.rotermannikvartal.ee

Новый торговый комплекс, находящийся совсем рядом со Старым городом.

Stockmann

Liivalaia 53 • www.stockmann.ee

Многоэтажный комплекс известного бренда Финляндии, давно шагнувшего за пределы родины.

Tallinna Kaubamaja

Gonsiori 2 • www.kaubamaja.ee

Самый известный универсам Эстонии.

Торговый центр Viru keskus

Viru väljak 4 • www.virukeskus.com

Самый популярный торговый центр на границе Старого города.



KRISTIAN MANDAK

Дизайн для дома

Эстонский дизайн – и стильный и нехолодный. Кажется, в том, что эстонцы производят, они договаривают то, что не говорят словами. В дополнение к перечисленным ниже магазинам домашних аксессуаров, советуем пройтись по улице Maakri, где находятся еще несколько магазинов дизайна.

Nu Nordic

Vabaduse väljak 8 • www.nunordic.ee

Стопроцентный эстонский дизайн: в одежде, аксессуарах и предметах декора.

4 Room

Pärnu maantee 142 • www.4room.ee

Магазин светильников, функциональных и с характером.



MAAISPAALU • MONTON

Эстонская мода

В Эстонии производятся несколько массовых брендов одежды, но у каждого свой почерк, своя индивидуальность. Вот некоторые из них: Mosaic (www.mosaic.ee), Monton (www.monton.ee), Bastion (www.bastion.ee), Sangar (www.sangar.ee). Все их можно найти в торговых центрах Viru keskus и Kaubamaja. Что касается местных дизайнеров одежды, то наиболее успешные из них имеют собственные магазины в Старом городе.

Ivo Nikkolo

Suur-Karja 14 • www.ivanikkolo.ee

Самый известный эстонский бренд pret-a-porte.

Reet Aus Boutique

Müürivahe 19 • www.reetaus.com

Мода с экологичным акцентом.



KAREL KOPLIMETS

Вкус Эстонии

Вкус страны можно увезти с собой в виде национальных напитков: ликера Vana Tallinn или водок Viru Valge и Saaremaa. Если же вам ближе букет сладких воспоминаний, то смело отправляйтесь в кондитерские магазины:

Maiasmokk

Pikk 16

Фигурки из марципана ручной работы.

Кафе-мастерская шоколада Anneli Viik

Pikk 30 • www.anneliviik.ee

Шоколадные конфеты ручной работы.

Магазин сладостей при Кукольном театре

Lai 1 • www.kalev.eu

Конфеты, сделанные эстонским кондитером Kalev.



ANDRÉS MECHNER

Музыка

В дополнение к магазинам, упомянутым ниже, диски с эстонской музыкой можно найти в торговых центрах Tallinna Kaubamaja и Stockmann.

Lasering

Viru Keskus • Viru väljak 4 • www.lasering.ee

Также есть магазин on-line-покупки (на эстонском языке)

Rahva Raamat

ТЦ Viru keskus, 4-й этаж www.rahvaraamat.ee

Игры и Игрушки

ТЦ Tallinna Kaubamaja

Gonsiori 2 • www.kaubamaja.ee

Здесь самый большой выбор игрушек, игр и лото в центре города.

Рынки

В Таллинне есть несколько открытых рынков-вернисажей внутри городской стены и за ее пределами. Очень популярны ряды вязаных изделий вдоль улицы Müürivahe.

Центральный рынок

Keldrimäe 9 • www.keskturg.ee

Продукты питания и дешевая одежда.

Рынок у Балтийского вокзала

Kopli 1 • www.jaamaturg.ee

Длинный торговый ряд вдоль путей железнодорожного вокзала. Ассортимент – неограничен.

ПРАКТИ- ЧЕСКАЯ ИНФОР- МАЦИЯ



Музеи и Достопримечательности

Музей А. Х. Таммсааре

Koidula 12 A • www.linnamuuseum.ee

Музей самого знаменитого эстонского писателя, в доме, где он жил и работал в 1930-х годах.

Музей Адамсона-Эрика

Lühike Jalg 3 • www.ekm.ee/adamson

Работы очень почитаемого в Эстонии художника Адамсона-Эрика. (1902-1968).

Музей кукол

Kotzebue 16 • www.linnamuuseum.ee

Сотни кукол, игрушечных мишек и других игрушек.

Эстонский музей природы

Lai 29 • www.loodusmuuseum.ee

Знакомство с национальными флорой и фауной.

Эстонский музей здравоохранения

Lai 30 • www.tervishoiumuuseum.ee

Музей посвящен вопросам здоровья и физиологии.

Эстонский исторический музей – Здание Большой гильдии

Pikk 17 • www.eam.ee

Музей истории Эстонии с древних времен до конца XVIII века.

Эстонский исторический музей – Замок Маарьямяги

Pirita tee 56 • www.eam.ee

Периоды истории: с XIX века до Первой Эстонской республики, Вторая мировая война и 1950-е годы.

Эстонский морской музей

Pikk 70 • www.meremuuseum.ee

Расположен в Башне Толстая Маргарита и посвящен истории эстонского мореходства.

Музейные суда Эстонского морского музея

Küti 15A • www.meremuuseum.ee

Музей внутри стоящего на якоре гидросамолета содержит коллекцию кораблей.

Музей прикладного искусства и дизайна

Lai 17 • www.etdm.ee

Музей расположен в помещении амбара XVII века. Экспозиция знакомит с работами эстонских дизайнеров.

Эстонский музей под открытым небом

Vabaõhumuuseumi tee 12 • www.evm.ee

Территория парка, на которой воссоздана жизнь эстонской деревни в XVIII-XIX веков.

Эстонский музей театра и музыки

Müürivahe 12 • www.tmm.ee

Древние музыкальные инструменты, рукописи композиторов и театральные программы, фотографии и эскизы костюмов.

Кадриоргский дворец – Музей зарубежного искусства

Weizenbergi 37 • www.ekm.ee/kadriorg

Коллекция зарубежного искусства Эстонского художественного музея во дворце эпохи барокко, построенном Петром I.

Kiek in de Kõk

Komandandi tee 2 • www.linnamuuseum.ee

История Таллинна и важнейшие войны периода XIII-XVIII веков – в самой высокой сторожевой башне Таллинна. NB: Башня закрыта на реставрацию до октября 2009 года.

Художественный музей KUMU

Weizenbergi 34/ Valge 1 • www.ekm.ee/kumu

Эстонская художественная классика и современное искусство.

Музей Миккеля

Weizenbergi 28 • www.ekm.ee

Коллекция китайского фарфора, голландских, датских и итальянских гравюр в помещении бывшей кухни Кадриоргского дворца.

Музей мин

Uus 37 • www.meremuuseum.ee

Коллекция мин, поднятых со дна моря.

Эстонский архитектурный музей

Ahtri 2 • www.arhitektuurimuuseum.ee

История эстонской архитектуры в подробном изложении.

Музей Нигулисте

Niguliste 3 • www.ekm.ee/niguliste

Расположенный в церкви XIII века, музей содержит коллекцию произведений церковного искусства.

Дом-музей Петра I

Mäekalda 2 • www.linnamuuseum.ee

Скромное жилище великого императора, в котором Петр I останавливался в начале XVIII века в период строительства дворца Кадриорг.

Богадельня Св. Яна

Tartu mnt • www.linnamuuseum.ee

Археологические находки и старинные исторические документы богадельни, а позже – госпиталя (1237 – 1960-е годы).

Таллиннский городской музей

Vene 17 • www.linnamuuseum.ee

Экспозиция музея охватывает период по XX столетие включительно.

Таллиннский научно-технический центр

Põhja pst. 29 • www.energiakeskus.ee

Интерактивный музей, демонстрирующий действие законов физики, оптики и электротехники.

Фотомузей в Ратушной тюрьме

Raekoja 4/6 • www.linnamuuseum.ee

150 лет истории эстонской фотографии – в стенах бывшей Ратушной тюрьмы.

Claustrum Доминиканского монастыря

Müürivahe 33 • www.mauitanum.edu.ee

За латинским термином клауструм скрываются внутренние помещения Доминиканского монастыря 1246 года.

Башня Эппинга

Laboratooriumi 31 • www.epping.ee

Интерактивная экспозиция знакомит посетителей с историей таллиннских оборонительных сооружений, средневековым оружием и воинскими снаряжениями. Башня открыта в летний период.

Таллиннский ботанический сад

Kloostrimetsa tee 52 • www.tba.ee

Более 8000 растений, произрастающих в Эстонии. В оранжерее сада произрастают экзотические растения.

Таллиннский зоопарк

Paldiski mnt. 145 • www.tallinnzoo.ee

Один из самых крупных зоопарков в Северной Европе. В 2009 году отмечает 70-летний юбилей!

Музей Э. Вильде

Roheline Aas 3 • www.vilde.tammisaare.ee

Эдуард Вильде – один из самых крупных писателей Эстонии (1865-1933).

Руины монастыря Св. Биргитты

Kloostri tee 9 • www.piritaklooster.ee

Впечатляющие руины монастыря XV века.

Башня Ратуши

Raekoja plats 1 • www.tallinn.ee/raekoda

Открыта: 1.06-31.08

С 64-метровой башни виден весь Старый город с высоты птичьего полета.

Башня церкви Олевисте

Lai 50 • www.oleviste.ee

Открыта: 1.04-31.10

Со смотровой площадки открывается потрясающий вид на Таллинн.

Таллиннская городская стена

Gümnaasiumi 3

Для посещения открыты старый оборонительный ход и три башни: Нунне, Сауна и Кулдъяла.



Таллинн в цифрах

Территория Таллинна: 159,2 км²
 Территория Эстонии: 45 227 км²
 Протяженность береговой линии: 46 км
 Длина сухопутной границы: 59 км

Климат

Климат в Таллине отличают довольно холодная зима, прохладная весна с небольшими осадками, умеренно теплое лето и долгая и дождливая осень. Однако, иногда летом температура достигает +30°C и теплая, солнечная погода держится до середины октября.

Средняя температура в июле: +16,7°C
 Средняя температура в феврале: -4°C
 Прогноз погоды в Интернете:
www.weather.ee/tallinn

Население

Население Таллинна: 403 547 (01.09.2008)

Национальности: эстонцы 52,3 %, русские 38,5 %, украинцы 3,9 %, другие 5,3 %.

Язык

Официальный язык Эстонии: эстонский.

Русский, английский и финский языки многие понимают и говорят на них.

Религия

Самой распространённой религией является лютеранство (30 %), за ней следуют православие (28 %) и католичество (3 %). Однако только 20 % эстонцев считают себя верующими.

Информация для путешественника

Время

Эстония находится в восточноевропейском часовом поясе
 Время по Гринвичу: + 2 часа.
 Летом время по Гринвичу: + 3 часа.

Виза

С 21 декабря 2007 года Эстония входит в Шенген.

Один из принципов Шенгена - свободное передвижение лиц. На внутренних границах Шенгенской зоны проверка документов отменена; пограничный контроль производится только на ее внешних границах.

Граждане стран-членов ЕС (в том числе Эстонии), въезжая на территорию Шенгенской зоны, должны предъявить действительный паспорт или другой документ, удостоверяющий личность (ID-карточка).

Граждане стран, не входящих в Шенген, должны по просьбе пограничного должностного лица помимо паспорта предъявить документы, подтверждающие цель поездки. Также у должностного лица есть право спросить подтверждение наличия денежных средств, необходимых для поездки. При въезде в Эстонию необходимо располагать средствами из расчета 600 эстонских крон (40 евро) на каждые сутки пребывания.

Лица, предоставляющие паспорт для получения визы в представительство Эстонии за рубежом, должны иметь в виду, что:

- паспорт должен быть действительным, по крайней мере, в течение трех месяцев по окончании действия визы
- в паспорте должны быть, по крайней мере, две чистые страницы
- лицо 15 лет и старше обязано иметь при себе проездной документ с фотографией
- если ребенок в возрасте 7-14 лет внесен в паспорт родителя, то в паспорте должна быть фотография ребенка. У ребенка младше 7 лет, внесенного в паспорт родителя, наличие фотографии в паспорте родителя не обязательно.

Информацию о процедуре ходатайства визы можно найти на сайте эстонского Министерства иностранных дел www.mfa.ee.

Таможня

Чтобы избежать недоразумений, лучше осведомиться о таможенных правилах заранее:
www.customs.ee, tollinfo@emta.ee,
 телефон: (+372) 880-0814.

Валюта

Эстонская валюта: крона (EEK)
 1 Евро = около 15,65 EEK

Банки, как правило, работают с 9.00 до 18.00 по будням и с 9.00 до 15.00



KRISTIAN MANDRAK



ARHEIV



TOOMASTUUL

по субботам и предлагают услуги обмена валюты. В валютных обменных пунктах и банках можно менять наряду с другой валютой и рубли.

Практически все крупные гостиницы, магазины и рестораны принимают к оплате карты Visa, MasterCard, Eurocard, а также Visa Electron и Cirrus/Maestro. Diner's Club и American Express распространены меньше. Не возникнет проблем и с наличностью – банкоматы в Таллинне есть практически на каждом шагу.

Tax Free

Туристы, проживающие за пределами Европейского Союза, имеют право возратить НДС/НСО за покупки, при условии вывоза покупок за пределы Европейского Союза в течении трёх месяцев от месяца покупки. Более подробная информация на сайте www.globalrefund.com.

Телефон

Из любого телефона-автомата можно позвонить в любую страну мира, воспользовавшись телефонной картой. Такие карты со стоимостью 50 и 100 ЕЕК продаются во всех газетных киосках, отелях и на автозаправочных станциях.

Международный код Эстонии «372», при звонках за границу необходимо набрать «00».

Эстонскую sim-карту для мобильного телефона можно приобрести в газетных киосках и на почте. Удостоверяющий личность документ при этом иметь обязательно.

Интернет

Практически вся территория Таллинна «покрыта» зоной

беспроводного интернета WiFi и нтернет «ловится» в Таллинне во всех общественных местах, даже в таких неожиданных как пляж, стадионы и парковые зоны. Интернет-пункты есть также в местных библиотеках и почтовых отделениях. Многие кафе и рестораны Таллинна также обеспечены беспроводным интернетом.

Почта

Здание Центральной почты находится в центре города (Narva mnt 1) и открыто с 7.30 до 20.00 по будням, с 9.00 до 18.00 по субботам и с 9.00 до 15.00 по воскресеньям. Тел. (+372) 661-6616, info@post.ee, www.post.ee.

Почтовое отделение есть также на Вышгороде (Lossi plats 4) и открыто по будням с 9.00 до 17.00.

Медицинская помощь

Медицинское обслуживание в Таллинне платное. Действующая медицинская страховка даст право на помощь представителя страховой компании, который организует выезд врача, но за визит врача все же придется заплатить.

Без рецепта в аптеке можно приобрести только самые простые лекарства: болеутоляющие, жаропонижающие и другое. Аптеки, как правило, работают с 10.00 до 19.00.

Дежурная аптека Tõnismäe Apteek находится по адресу Tõnismägi 5 и работает круглосуточно. Тел. Дежурной аптеки (+372) 644-2282.

Вызов скорой помощи бесплатно по телефону 112.

Полиция

Бесплатный телефон полиции – 110

Государственные праздники в 2009 году

1 января	Новый год
24 февраля	День независимости
10 апреля	Страстная пятница
12 апреля	Пасха
1 мая	Праздник весны
31 мая	Троица
23 июня	Праздник Победы
24 июня	Яанов День
20 августа	День восстановления независимости
24 декабря	Сочельник
25 декабря	Рождество
26 декабря	Святки

Как парвило, в дни государтственных праздников закрыты большинство музеев, достопримечательностей и часть магазинов.



MARI KADANEK



SCANPIX



TODANIK VOUMER



TALLINN PORT

Как приехать в Таллинн

На самолете

Таллиннский аэропорт

Отреставрированный международный таллиннский аэропорт находится в пределах городской черты. Весной 2009 года аэропорту присвоили имя Леннарта Мэри, первого президента Эстонии после восстановления независимости в 1991 году.

Чтобы добраться от него до центра города, понадобится всего 20 минут.

В пассажирском терминале есть возможность бесплатного использования беспроводного интернета WiFi.

Информация аэропорта

Служба информации аэропорта начинает работу за два часа до первого рейса и заканчивает после посадки последнего самолёта.

Тел. (+372) 605-8888, факс (+372) 605-8433
www.tallinn-airport.ee

Как добраться из аэропорта до города

С 7.00 и до полуночи из аэропорта в город ходит автобус № 2. Билет у водителя автобуса стоит 20 ЕЕК. Остановка автобуса находится напротив зала вылета аэропорта. Конечная остановка в городе находится в центре, около торгового центра Viru keskus.

Поездка до центра города на такси обойдется примерно в 100 ЕЕК. Остановка такси находится напротив зала вылета.

Международные рейсы

Самую свежую информацию о рейсах всегда можно найти на сайте: www.tallinn-airport.ee

Внутренние рейсы

Рейсы из Таллинна в г. Курессааре (о. Сааремаа) выполняются компанией Estonian Air:

Estonian Air

Тел. (+372) 640-1160 • www.estonian-air.ee

Рейсы из Таллинна в г. Кярдла (о. Хийумаа) выполняются компанией Avies:

Avies

Тел. (+372) 605-8022 • www.avies.ee

Паромное сообщение

Для тех, кто хочет совместить пребывание в Таллинне с посещением соседских скандинавских стран, существует романтический способ перемещения на пароме. Паромы между Таллинном и Хельсинки, а также Таллинном и Стокгольмом курсируют круглый год. В летний период на линию с Хельсинки добавляются быстроходные суда, которые домчат вас до столицы Финляндии за 1,5 часа.

Терминалы пассажирского порта находятся недалеко от Старого Города.

Информация порта:

Тел. (+372) 631-8550 • www.portoftallinn.ee

От пассажирского морского порта до центра города каждые 30 минут курсирует автобус № 2 по маршруту Аэропорт - Центр города -

А-терминал. Стоимость проездного билета, купленного у водителя автобуса - 20 ЕЕК.

Проезд на такси от морского пассажирского порта до центра города стоит около 60 ЕЕК.

Яхт-гавань

Путешественников, прибывающих в Таллинн на яхте, всегда ждет радушный прием. В 5 километрах от центра города находится яхт-гавань Пирита (59°028,2' N 24°049,2' E, VHF 16, глубина 2,8 м)

Тел. (+372) 639-8980 • www.piritatop.ee

На поезде

Железнодорожное сообщение из Таллинна существует с конца XIX века. Поезда из Москвы в Таллинн ходят ежедневно.

Поезда прибывают на Балтийский вокзал, который находится в 10 минутах ходьбы от Старого города.

GoRail

Тел. (+372) 631-0043 • www.gorail.ee

На автобусе

Международные автобусные линии связывают Таллинн со городами Европы, в т.ч. Калининградом и Санкт-Петербургом.

Автобусные компании:

Eurolines

Тел. (+372) 680-0909 • www.eurolines.ee

Ecolines

Тел. (+372) 614-3600 • www.ecolines.net

Hansabuss

Тел. (+372) 627-9080 • www.businessline.ee



TALLINN PORT

Пунктом прибытия и отправления автобусов международных линий является Таллиннский центральный автовокзал, расположенный в центре города.

Таллиннский центральный автовокзал

Lastekodu 46, Тел. (+372) 12550
www.bussireisid.ee

От автовокзала до центра города можно добраться на трамвае № 2 или № 4, а также на автобусах № 17А, 23 или 23А.

В городе

Общественный транспорт

Автобусы, троллейбусы, трамваи

Первым общественным транспортом, конечно, был трамвай. Трамвай в Таллинне был пущен 24 августа 1888 года. Первая линия связывала Русский рынок с Екатериненталем (Площадь Виру – Кадриорг). Нынешние трамвайные маршруты проходят по тем же самым улицам, что и в конце XIX века, неизменной осталась и ширина колеи – полсажени.

Таллинн – тихая столица. Расстояния в Таллинне пешеходные, но преодолеть их можно и на общественном транспорте. Здесь ходят четыре маршрута трамвая, больше маршрутов у троллейбусов и автобусов. Транспорт ходит точно по расписанию, начинает работу около 6 часов утра и заканчивает около полуночи. Одна поездка стоит 13 ЕЕК, если купить билет в



ARHIV

киоске, у водителя билет будет стоить уже 20 ЕЕК. Штраф за безбилетный проезд – 600 крон (около 40 евро).

С туристической карточкой Tallinn Card проезд в общественном транспорте бесплатный в течение срока действия карточки.

Бесплатный проезд в общественном транспорте и для пассажиров старше 65 лет, вне зависимости от страны проживания. В этом случае контролёру необходимо предоставить документ, удостоверяющий личность.

Такси

Остановки такси расположены близ основных транспортных узловых точек города и у крупных гостиниц. На остановке такси пассажир может выбрать подходящее себе такси. Такси можно и заказать, позвонив по телефону фирмы-оператора. Свободное такси можно остановить и на улице.

Цены за услуги таксоперевозок каждая фирма-оператор



ARHIV



PETER LANGOWITS - SCAMPIX

устанавливает самостоятельно. Во избежание недоразумений спросите ориентировочную цену до своей конечной точки еще до начала поездки.

Руководство по пользованию услугами такси

Перед тем, как сесть в такси

Внимательно изучите прейскурант цен желтого цвета, который находится на правой задней двери автомобиля. Там вы найдете такие тарифы:

- базовая плата за проезд или плата за посадку – от 40 до 70 крон;
- оплата проезда за км: дневной тариф (с 6.00 до 23.00) и ночной тариф (с 23.00 до 6.00) – от 9 до 15 крон/километр;
- плата за ожидание – от 150 до 300 эстонских крон/час.

Убедитесь, что у таксиста есть карточка оператора – белая пластиковая карточка с именем и фотографией водителя. Карточка оператора должна находиться в центре приборной панели.

Отправляясь в путь

Убедитесь, что включен счетчик такси. Законодательство, регулирующее правила таксомоторных перевозок, запрещает курить в такси как водителю, так и пассажиру.

В конце поездки

Водитель не имеет права запрашивать большую сумму, чем та, которую показывает счетчик такси. Плата за проезд производится в эстонском кронах. Попросите у таксиста квитанцию, распечатанную на принтере. Если счетчик такси или



LINEA TOOMASE

принтер неисправны, водитель, по правилам, не имеет права на перевозку клиентов, и в этом случае вы имеете право отказаться оплатить проезд.

Со всеми жалобами или предложениями по таксоперевозкам в Таллинне просим обращаться:

Комиссия таксомоторных перевозок Таллиннского транспортного департамента:

Тел. (+372) 640-4991 • tta@tallinnlv.ee.

Городская справочная служба:

1345 (круглосуточная экстренная связь).

Аренда автомобиля

Парковка

Автомобильная парковка в центре и Старом городе Таллинна - платная. В других частях города на платную парковку указывают соответствующие знаки. В центре города парковка является платной в рабочие дни с 07.00-19.00, и в субботу - с 08.00-15.00.

В воскресенье и в дни государственных праздников парковка в центре Таллинна является бесплатной.

В Старом городе парковка является платной круглосуточно и независимо от государственных праздников.

Под лобовым стеклом вашего автомобиля на видном месте обязательно должен лежать действительный парковочный билет. Парковочные билеты можно приобрести в журнальных киосках, а также у работников парковочной службы по цене 48 ЕЕК/в час парковки в центре Таллинна и 72 ЕЕК/в час парковки в Старом городе.



REMI

Первые 15 минут парковка является бесплатной, в этом случае необходимо иметь специальные часы, указывающие на время начала парковки. У вас также есть возможность воспользоваться охраняемыми или крытыми автостоянками.

Информация о парковке, а также по местам продажи парковочных билетов:

Тел. 1911 (круглосуточно)

Тел. (+372) 622-8407 (в рабочие дни)

Для поездок загород, посещения парков и заповедников и просто для свободы перемещений советуем арендовать автомобиль.

В Таллинне представлены как местные, так международные фирмы проката автомобилей (Avis, Hertz, Budget и др.).

Ограничение скорости в населенных пунктах - 50 км/ч.



ANILVAIFTER

На основных дорогах допускается скорость 90 км/ч. В летнее время на некоторых участках шоссе - 110 км/ч. Штрафы за превышение скорости чрезвычайно высоки. Ремни безопасности должны быть пристегнуты как на передних, так и на задних сидениях. Какой эстонец не любит быстрой езды? Никакой.

Туристические инфоцентры



Отделения Таллиннского туристического инфоцентра находятся в Старом городе и торговом центре Viru keskus.

Инфоцентры представляют информацию по гостиницам, событиям культурной жизни, ознакомительным турам по городу, транспорту, ресторанам, магазинам, досугу, спортивным мероприятиям и авторизованным гидам-экскурсоводам. Здесь также можно получить информацию по окрестностям Таллинна и по Эстонии в целом.

Таллиннский туристический информационный центр в Старом городе

Kullassepa 4 / Niguliste 2, 10146 Tallinn, Estonia

Тел. (+372) 645-7777 • Факс (+372) 645-7778

turismiinfo@tallinnlv.ee • www.tourism.tallinn.ee

Инфоцентр это:

- персонал, который всегда ответит на ваши вопросы
- возможность заказать экскурсию по городу;
- справочная литература о Таллинне и Эстонии;
- место, где можно купить туристическую карточку Tallinn Card.

Время работы:

1 мая - 30 июня

Пн - Птн 9.00 - 19.00

Сб - Вс 10.00 - 17.00

1 июля - 31 августа

Пн - Птн 9.00 - 20.00

Сб - Вс 10.00 - 18.00

1 сентября - 30 сентября

Пн - Птн 9.00 - 18.00

Сб - Вс 10.00 - 17.00

1 октября - 30 апреля

Пн - Птн 9.00 - 17.00

Сб - 10.00 - 15.00. Вс - выходной.

В дни государственных праздников инфоцентр не работает (список государственных праздников см. на стр. 52)

Таллиннский туристический информационный центр в торговом центре Viru keskus

Viru väljak 4, 10111 Tallinn, Estonia

Тел. (+372) 610-1557 / (+372) 610-1558

Факс (+372) 610-1559

turismiinfo@tallinnlv.ee • www.tourism.tallinn.ee

Инфоцентр открыт ежедневно с 9.00 до 21.00

Закрыт - 25 декабря



THREE SISTERS HOTEL



THREE SISTERS HOTEL



REIN KOTVU

Гости города с ограниченными физическими возможностями

Несмотря на то, что Таллинну предстоит еще многое сделать в плане создания условий для путешественников с ограниченными физическими возможностями, ряд мер городом уже предприняты. Со списком рекомендуемых Союзом инвалидов Эстонии мест, пригодных для путешественников такой категории можно ознакомиться на сайте www.tourism.tallinn.ee.

МИНИ-РАЗГОВОРНИК

Здравствуйтесь --- **Tere**

До свидания --- **Nägemist**

Пожалуйста --- **Palun**

Спасибо --- **Tänan / Aitäh**

Простите / Извините --- **Vabandust**

Да --- **Jah**

Нет --- **Ei**

На помощь! --- **Appi!**

Сколько? --- **Kui palju?**

От себя (дверь) --- **Lükka**

К себе (дверь) --- **Tõmba**

Сколько это стоит? --- **Kui palju see maksab?**

Cheers! --- **Terviseks!**

Приятного аппетита! --- **Head isu!**

Где находится...? --- **Kus on/asub...?**

Как вас зовут? --- **Mis Su nimi on?**

Меня зовут ... --- **Minu nimi on...**

Размещение

Размещение

Возможностей проживания для туриста в Таллинне с каждым годом становится все больше и больше: от дорогих бизнес-отелей до скромных вариантов остановки на ночь, от исторических гостиниц в Старом городе до суперсовременных в модных районах.

Все официально зарегистрированные места для проживания в туристическом секторе соответствуют очень высокому уровню качества, более высокому, чем в среднем по Европе. Спрос на гостиницы в Таллинне велик, так что заказывать места необходимо заранее, в особенности на период с мая по сентябрь.

Практически все отели принимают для оплаты кредитные карты. Цена номера зависит от его уровня и количества проживающих в нем гостей, и, как правило, включает завтрак и НДС.

Ценовые категории:

A:	от 250 EEK
B:	251 - 600 EEK
C:	601 - 1000 EEK
D:	1001 - 1400 EEK
E:	1401 - 2000 EEK
F:	2001 - 3000 EEK
G:	более 3000 EEK

Базовые понятия:

Гостиница – предприятие высокого качества с минимальным количеством 10 комнат и предлагающее услуги питания (ресторан).

Гостевой дом – предприятие с минимальным количеством 5 гостевых комнат, предлагающее услуги питания.








Хостел – предприятие с умеренными требованиями, предлагающее услуги питания или возможность приготовления пищи.

Гостевая квартира – арендуемая целиком квартира с возможностью приготовления пищи.

B&B (Bed & Breakfast) – размещение в частном хуторе, доме или квартире, включающее завтрак.

Кемпинг – предприятие с ограниченными услугами, представляющее для размещения коттеджи и/или, при наличии, специальное место для установки палаток и/или караванов, парковочное место и помещения для приготовления пищи.

Условные обозначения:

-  – Местонахождение
-  – Расстояние от аэропорта
-  – Расстояние от пассажирского порта
-  – Количество номеров
-  – Количество номеров для людей с ограниченными физическими возможностями
-  – Количество мест
-  – Ценовая категория

Гостиницы



Baltic Hotel Imperial**** • Nunne 14 Тел. (+372) 627 4800 • Факс: (+372) 627 4801 imperial@baltichotelgroup.ee www.baltichotelgroup.com	Старый город	6	1,5	32		52	F/G
Baltic Hotel Vana Wiru • Viru 11 Тел. (+372) 669 1500 • Факс: (+372) 669 1501 vanawiru@baltichotelgroup.ee www.baltichotelgroup.com	Старый город	6	1,5	82		140	E/F/G
Barons • Suur-Karja 7 / Väike -Karja 2 Тел. (+372) 699 9700 • Факс: (+372) 699 9718 barons@barons.ee • www.barons.ee	Старый город	6	1,5	33		58	F/G
Bern • Aia 10 Тел. (+372) 680 6630 • Факс: (+372) 680 6631 bern@tallinnhotels.ee • www.bern.ee	Старый город			50		92	D/E
Braavo • Aia 20 Тел. (+372) 699 9777 • Факс: (+372) 641 2317 braavo@braavo.ee • www.braavo.ee	Старый город			29		68	D/E
City Hotel Portus • Uus-Sadama 23 Тел. (+372) 680 6600 • Факс: (+372) 680 6601 portus@tallinnhotels.ee • www.portus.ee	Центр города	6	0,2	107		250	D/E
Clarion Hotel Euroopa**** • Paadi 5 Тел. (+372) 669 9777 • Факс: (+372) 6699 770 info@euroopa.ee • www.euroopa.ee	Центр города	4,5	0	185		370	E/F/G
Domina Inn City • Vana-Posti 11/13 Тел. (+372) 681 3900 • Факс: (+372) 681 3901 city@dominahotels.ee • www.dominahotels.com	Старый город	6	1,5	68	2	104	F
Domina Inn Ilmarine • Põhja pst 23 Тел. (+372) 614 0900 • Факс: (+372) 614 0901 ilmarine@dominahotels.ee www.dominahotels.com	Центр города	6	1	152	2	304	F
Dzingel • Männiku tee 89 Тел. (+372) 610 5201 • Факс: (+372) 610 5245 hotell@dzingel.ee • www.dzingel.ee	Нымме	7	7	270	2	520	C/D/E
Ecoland • Randvere tee 115 Тел. (+372) 605 1999 • Факс: (+372) 605 1998 ecoland@ecoland.ee • www.ecoland.ee	Пирита	12	9	35	1	70	C/D/F
Euroopa • Paadi 5 Тел. (+372) 669-9777 • Факс: (+372) 6699-770 info@euroopa.ee • www.euroopa.ee	Центр города					370	E/F/G
GoHotel Shnelli • Toompuiestee 37 Тел. (+372) 631 0102 • Факс: (+372) 631 0107 reservations@gohotels.ee • www.gohotels.ee	Центр города	6	1,5	124	2	244	C/E
Hotel Gg • Gonsiori 9 Тел. (+372) 626 7100 • Факс: (+372) 626 7132 info@hotelgg.ee • www.hotelgg.ee	Центр города	5	1,5	22		44	B/C/D



Hotel Rocca al Mare • Lillevälja 2 Тел. (+372) 664 5950 sales@roccahotels.ee • www.roccahotels.ee	Хааберсти			36		71	D/E/ G
Kalev SPA Hotel • Aia 18 Тел. (+372) 649 3300 • Факс: (+372) 649 3301 info@kalevspa.ee • www.kalevspa.ee	Старый город			100	3	200	E/F/ G
Kolm Õde / The Three Sisters **** • Pikk 71/Tolli 2 Тел. (+372) 630 6300 • Факс: (+372) 630 6301 info@threesistershotel.com www.threesistershotel.com	Старый город	6	0,5	23		46	G
L' Ermitage • Toompuiestee 19 Тел. (+372) 699 6400 • Факс: (+372) 699 6401 info@lheritagehotel.ee • www.lheritagehotel.ee	Центр города	6	3	91	1	181	E/F/ G
Lilleküla • Luha 18B Тел. (+372) 627 1120 • Факс: (+372) 648 1333 info@lillekulahotel.ee • www.lillekulahotel.ee	Кристийне	5	3	31		60	C
Meriton Grand Hotel Tallinn • Toompuiestee 27 Тел. (+372) 667 7111 • Факс: (+372) 667 7001 reservations@meritonhotels.com www.meritonhotels.com	Центр города	6	2	164	3	328	F/G
Meriton Old Town Hotel • Lai 49 Тел. (+372) 667 7111 • Факс: (+372) 667 7001 reservations@meritonhotels.com www.meritonhotels.com	Старый город	6	0,7	41		79	D/F/ G
Metropol • Roseni 13 Тел. (+372) 667 4500 • Факс: (+372) 667 4600 booking@metropol.ee • www.metropol.ee	Центр города	6	0,5	149	2	298	E/F
Nepi • Nepi 10 Тел. (+372) 655 1665 • Факс: (+372) 655 1664 nepihotel@nepihotell.ee • www.nepihotell.ee	Кристийне	6	4	10		16	B/C/ D
Nordic Hotel Forum • Viru väljak 3 Тел. (+372) 622 2900 • Факс: (+372) 622 2901 info@nordichotels.eu • www.nordichotels.eu	Центр города	5	1	267		534	D/E/ F
Old Town Maestro's • Suur-Karja 10 Тел. (+372) 626 2000 • Факс: (+372) 631 3333 maestro@maestrohotel.ee • www.maestrohotel.ee	Старый город	6	1,5	23		46	D/E/ F
Oru Hotel *** • Narva mnt 120B Тел. (+372) 603 3300 • Факс: (+372) 601 2600 sales@oruhotel.ee • www.oruhotel.ee	Центр города	6	3,5	51	1	86	D/E/ F/G
Pirita Top Spa Hotel • Regati pst 1 Тел. (+372) 639 8600 / +372 639 8822 • Факс: (+372) 639 8821 reservation@topspa.ee • www.topspa.ee	Пирита	7	4	267	4	497	C/D/ E/F
Radisson Blu Hotel Tallinn • Rävåla pst 3 Тел. (+372) 682 3000 • Факс: (+372) 682 3001 info.tallinn@radissonSAS.com www.tallinn.radissonsas.com	Центр города	5	1,5	280	4	560	F



Reval Hotel Central**** • Narva mnt 7C Тел. (+372) 633 9800 • Факс: (+372) 633 9900 central.sales@revalhotels.com www.revalhotels.com	Центр города	5,5	0,5	245	2	490	D/E
Reval Hotel Olympia**** • Liivalaia 33 Тел. (+372) 631 5333 • Факс: (+372) 631 5325 olympia.sales@revalhotels.com www.revalhotels.com	Центр города	3,5	2	390	1	688	F/G
Reval Inn ** • Sadama 1 Тел. (+372) 667 8700 • Факс: (+372) 667 8800 tallinn@revalinn.com • www.revalinn.com	Центр города	6	0,3	163	2	326	D
Reval Park Hotel & Casino **** Fr. R. Kreutzwaldi 23 Тел. (+372) 630 5305 • Факс: (+372) 630 5315 park.sales@revalhotels.com • www.revalhotels.com	Центр города	5	3	121	2	218	E/F/ G
Savoy Boutique Hotel • Suur-Karja 17/19 Тел. (+372) 680 6688 • Факс: (+372) 680 6689 savoy@tallinnhotels.ee • www.savoyhotel.ee	Старый город	6	2	43	1	75	F/G
Scandic Palace • Vabaduse väljak 3 Тел. (+372) 640 7300 • Факс: (+372) 640 7288 palace@scandichotels.com • www.scandic-hotels.ee	Центр города	6	2	86	2	148	E/G
Schlössle**** • Pühavaimu 13/15 Тел. (+372) 699 7700 • Факс: (+372) 699 7777 schlossle@schlossle-hotels.com www.schlossle-hotels.com	Старый город	6	1	23		42	F/G
Skane • Kopli 2C Тел. (+372) 667 8300 • Факс: (+372) 667 8301 info@hotelskane.eu • www.hotelskane.eu	Центр города	6	1,5	38		67	C/D
Sokos Hotel Viru • Viru väljak 4 Тел. (+372) 680 9300 • Факс: (+372) 680 9236 viru.reservation@sok.fi • www.viru.ee	Центр города	6	1	516	3	1020	E
St Olav • Lai 5 Тел. (+372) 616 1180 • Факс: (+372) 616 1181 olav@olav.ee • www.olav.ee	Старый город			78		150	D/E/ G
St. Barbara • Roosikrantsi 2A Тел. (+372) 640 0040 • Факс: (+372) 640 0041 reservations@stbarbara.ee • www.stbarbara.ee	Центр города	6	2	53		104	E
St. Petersburg**** • Rataskaevu 7 Тел. (+372) 628 6500 • Факс: (+372) 628 6565 stpetersbourg@schlossle-hotels.com www.schlossle-hotels.com	Старый город	6	1,5	27		49	G
Stroomi** • Randla 11 Тел. (+372) 630 4200 • Факс: (+372) 630 4500 stroomi@stroomi.ee • www.stroomi.ee	Пыхья- Таллинн	9	5	137	0	250	B/C/ D/E



Susi*** • Peterburi tee 48 Тел. (+372) 630 3300 • Факс: (+372) 630 3400 susi@susi.ee • www.susi.ee	Ласнамяэ	3	7	101	2	202	C/D/ E/F
Swissotel Tallinn • Tornimäe 3 Тел. (+372) 624 0000 • Факс: (+372) 624 0001 reservations.Tallinn@swissotel.com www.swissotel.com/tallinn	Центр города			238		505	F
Taanilinna**** • Uus 6 Тел. (+372) 640 6700 • Факс: (+372) 646 4306 info@taanilinna.ee • www.taanilinna.ee	Старый город	6	0,7	20		37	D/E/ F
Tallink City Hotel • A. Laikmaa 5 Тел. (+372) 630 1000 • Факс: (+372) 630 1010 cityhotel@tallink.ee • hotels.tallink.com	Центр города	6	1	332	2	664	F/G
Tallink Spa & Conference Hotel • Sadama 11a Тел. (+372) 630 0808 spahotel@tallink.ee • www.tallinkhotelsgroup.com	Центр города	5	0	275		580	F/G
Tatari 53 • Tatari 53 Тел. (+372) 640 5150 • Факс: (+372) 640 5151 info@tatari53.ee • www.tatari53.ee	Центр города	5	2,5	36		64	C/D
Telegraaf**** • Vene 9 Тел. (+372) 600 0600 • Факс: (+372) 6000 601 info@telegraafhotel.com • www.telegraafhotel.com	Старый город	5	1	86		162	F/G
Tähetorni*** • Tähetorni 16 Тел. (+372) 677 9100 • Факс: (+372) 677 9096 tahetorn@neti.ee • www.thotell.ee	Нымме	11	10	36		63	C/D/ F
Uniquestay Mihkli**** • Endla 23 Тел. (+372) 666 4800 • Факс: (+372) 666 4888 reservationsmihkli@uniquestay.com www.uniquestay.com	Центр города	6	2,5	84		167	E
Uniquestay Tallinn • Toompuiestee 23 Тел. (+372) 660 0700 • Факс: (+372) 661 6176 reservationstallinn@uniquestay.com www.uniquestay.com	Центр города	6	2	77	0	148	E
Viru Inn Hotel • Viru 8 Тел. (+372) 611 7600 • Факс: (+372) 641 8357 viruinn@viruinn.ee • www.viruinn.ee	Старый город	6	1,5	15		27	F/G
Ülemiste Hotel**** • Lennujaama tee 2 Тел. (+372) 603 2600 • Факс: (+372) 603 2601 sales@ylemistehotel.ee • www.ylemistehotel.ee	Ласнамяэ	0,5	6	131	4	250	E/F/ G

Хостелы



16eur Hostel • Roseni 9 Тел. (+372) 50 13046 info@16eur.ee • www.16eur.ee	Центр города	16	28	A/B		
Academic Hostel • Akadeemia tee 11 Тел. (+372) 620 2275 • Факс: (+372) 620 2276 info@academichostel.com www.academichostel.com	Мустамяэ	9	8	108	216	B
City Bike Hostel • Uus 33 Тел. (+372) 511 1819 hostel@citybike.ee • www.citybike.ee	Старый город	3	7	A/B		
Eurohostel • Nunne 2 Тел. (+372) 644 7788 info@eurohostel.ee • www.eurohostel.ee	Старый город	6	1,5	8	24	B/C
Old Town Alur • Lai 20 Тел. (+372) 646 6210 • Факс: (+372) 646 6210 contact@alur.ee • www.alur.ee	Старый город	4	16	A/B/ C		
OldHouse Hostel • Uus 26 Тел. (+372) 641 1464 • Факс: (+372) 641 1604 info@oldhouse.ee • www.oldhouse.ee	Старый город	6	1	23	78	B/C/ D
Saloon • Telliskivi 24/Ristiku 8 Тел. (+372) 673 3940 • Факс: (+372) 6574 692 info@hostel-saloon.ee • www.hostel-saloon.ee	Центр города	5	11	B/C		
Tallinna Teeninduskooli hostel • Lastekodu 13 Тел. (+372) 681 1352 hostel@teeninduskool.ee www.teeninduskool.ee/hostel	Центр города	4	2,5	67	159	B/C
Vana Tom • Väike-Karja 1 Тел. (+372) 631 3252 • Факс: (+372) 631 3252 hostel@hostel.ee • www.hostel.ee	Старый город	6	1,5	15	50	A/B/ C/D/ E

Гостевые дома



Alexi Villa • Sihi 49 Тел. (+372) 670 0096 • Факс: (+372) 650 6221 alexii@alexii.ee • www.alexii.ee	Нымме	7	7	6	14	B/C/ D
Allee • Tedre 51 Тел. (+372) 651 3811 allee@alleinfo.ee • www.alleinfo.ee	Кристийне	5,5	4,5	7	15	B/C
City Guesthouse • Pärnu mnt 10 Тел. (+372) 628 2236 • Факс: (+372) 628 2237 info@cityguesthouse.ee • www.cityguesthouse.ee	Старый город	6	1,5	29	70	A/B/ C
Dorell • Karu 39 Тел. (+372) 666 4333 • Факс: (+372) 666 4334 info@dorell.ee • www.dorell.ee	Центр города	6	0,8	31	59	B/C/ E



Gloria Guesthouse • Müürivahe 2 Тел. (+372) 644 6950 • Факс: (+372) 646 6180 gloria@gloria.ee • www.gloria.ee	Старый город	6	1,5	6	10	D/E/ F
OldHouse Guesthouse • Uus 22 Тел. (+372) 641 1464 • Факс: (+372) 641 1604 info@oldhouse.ee • www.oldhouse.ee	Старый город	6	1	6	14	B/C/ D
Olevi Residence • Olevimägi 4 Тел. (+372) 627 7650 • Факс: (+372) 627 7651 olevi@olevi.ee • www.olevi.ee	Старый город	6	1,5	26	52	D/E/ G
Pirita kloostri Guesthouse • Merivälja tee 18 Тел. (+372) 605 5000 • Факс: (+372) 605 5010 pirita@osss.ee • www.osss.ee	Пирита	9	6,5	21	41	C/D
Poska Villa • J. Poska 15 Тел. (+372) 601 3601 • Факс: (+372) 601 3754 poskavilla@hotmail.ee • www.hot.ee/poskavilla	Кадриорг	6	3	8	13	C
Valge Villa • Kännu 26/2 Тел. (+372) 654 2302 • Факс: (+372) 654 2302 villa@white-villa.com • www.white-villa.com	Кристийне	6	5	10	20	C/D
Villa Lepido Guesthouse • Pärnu mnt 364 Тел. (+372) 670 1291 • Факс: (+372) 670 0282 info@lepido.ee • www.lepido.ee	Нымме			7	19	B/C

Гостевые квартиры



Aasa Villa • Aasa 2 Тел. (+372) 504 5444 • Факс: (+372) 660 5818 info@apartment.ee • www.apartment.ee	Центр города	6	2	8	16	B/C
Adelle Apartments • Viru väljak 6 Тел. (+372) 742 7700/+372 505 8520 info@adelle.ee • www.adelle.ee	Центр города	6	1	8	18	D/E
Apartment24 Rannakalda 13, Harjumaa Viimsi vald, Pringi Тел. (+372) 55 685 351 • Факс: (+372) 601 2374 info@apartment24.ee • www.apartment24.ee	Харьуский уезд			2	8	C/D
Bally's • Köleri 2 Тел. +615 3888 • Факс: (+372) 662 0951 casino@ballys.ee • www.ballys.ee	Центр города	6	2	3	6	D/E/ F
Breakfast in Bed • Videviku 30 Тел. (+372) 648 2299 • Факс: (+372) 641 6416 breakfastinbed@hotmail.ee • www.breakfastinbed.ee	Кристийне	8	4	2	7	C
Briston Apartments • Harju 7 Тел. (+372) 699 9670; +372 699 0900 Факс: (+372) 641 8031 info@briston-apartments.com www.briston-apartments.com	Старый город	6	1,5	11	22	D/E/ F



City Apartments • Terase 11 Тел. (+372) 508 6326 • Факс: (+372) 646 6328 info@estlaw.ee	Центр города	4	2,5	2	2	D/E
Classic Apartments • Suur-Karja 18 Факс: (+372) 638 6464 rent@tallinnapartment.eu www.tallinnapartment.eu	Старый город	6	1	5	12	C/D/ E
Erel Apartments • Tartu mnt 14 Тел. (+372) 610 8780 • Факс: (+372) 610 8790 erel@erel.ee • www.erel.ee	Центр города	3	2,5	41	140	D/E/ F
Flat Management Apartments • Kaupmehe 8 Тел. (+372) 523 2239 info@flatmanagement.ee www.flatmanagement.ee	Центр города	5	3	3	8	B/G
Guest Apartment • Väike-Karja 7 Тел. (+372) 502 0528 grabauskas@mail.ru • www.criticaldance.com/flat	Старый город	6	1,5	8	5	D/E
Härjapea Guest Apartment • Härjapea 18-1 Тел. (+372) 677 4419 • ritasmaja@hotmail.ee	Пыхья-Таллинн			2	3	B
ites Apartments • Harju 6 Тел. (+372) 5621 7114 / +372 631 0637 Факс: (+372) 631 0637 info@ites.ee • www.ites.ee	Старый город	6	1,5	14	20	D/E/ F
Karukoda • Pärnu mnt 428-1 Тел. (+372) 5101 386 maire@kogujad.ee • www.kogujad.ee	Нымме			2	6	C
Kullassepa Residence • Kullassepa 9 Тел. (+372) 53 444 464 / +372 623 2055 kullassepa@residence.ee • www.residence.ee	Старый город	6	1	8	19	E/F/ G
Kuninga Apartments • Kuninga 1 Тел. (+372) 644 2432 / +372 538 04478 hannele@hoone.com • www.kuninga.com	Старый город	6	1,5	5	10	E/F
Nancy V. Apartments • Roopa 19 Тел. (+372) 501 3579 nancy@sleepintallinn.com • www.sleepintallinn.com	Центр города	6	2	1	2	C
Old Town Flats • Viru väljak 6 Тел. (+372) 502 0528 grabauskas@mail.ru • www.criticaldance.com/flat	Центр города	6	1	2	4	D/E
OldHouse Apartments • Uus 22 Тел. (+372) 641 1464 info@oldhouse.ee • www.oldhouse.ee	Старый город	6	1	43	64	D/E/ F

Таллинн





Условные обозначения

- Таллиннская городская стена, башня
- Туристическая информация
- Посольство
- Автобусный терминал
- Железнодорожный вокзал
- Трамвай
- Троллейбус
- Аэропорт
- Порт

- Парковка автомобилей
- Гараж для парковки
- Гостиница
- Гостевой дом
- Хостел
- Кемпинг
- Театр
- Кино
- Полиция
- Почта
- Смотровая площадка

- Туалет
- Туалет для людей с ограниченными физическими способностями
- Музей
- пляж
- Яхт-гавань
- Монумент
- Церковь
- Синагога

Основные объекты

- 1 Таллиннская телебашня
- 2 Таллиннский ботанический сад
- 3 Монастырь Св. Биргитты
- 4 Эстонский исторический музей – Замок Маарьямяги
- 5 Певческое поле
- 6 Кадриоргский дворец – Музей зарубежного искусства
- 7 Художественный музей KUMU
- 8 Кадриоргский парк
- 9 Таллиннский зоопарк
- 10 Эстонский музей под открытым небом
- 11 Национальная библиотека

Таллиннский туристический инфоцентр

Kullassepa 4 / Niguliste 2, Tallinn 10146, Estonia
Viru väljak 4, Tallinn 10111, Estonia

Тел. (+372) 645-7777 • Факс (+372) 645-7778

turismiinfo@tallinnlv.ee

www.tourism.tallinn.ee

Издано Tallinn City Tourist Office & Convention Bureau • Vabaduse väljak 7, 15199 Tallinn, Estonia
tourism.marketing@tallinnlv.ee • www.tourism.tallinn.ee

Автор текста и перевод: А. Уланова • Дизайн Bummi & NODE Berlin • Фотографии: Allan Alajaan, Tuuli Antsov, Johannes Arro, Ain Avik, Draakoni Galerii, Tavi Grepp, Kaido Haagen, Haus Galerii, Jaan Heinmaa, Inga Jaanson, Mari Kadanik, Klafira, Kolm Ode, Rein Kotov, Karel Koplimes, Villu Kraan, Vallo Kruuser, Tallinna Loomaaed, Meelis Lokk, Madis Luik, Andreas Meichsner, Kristjan Mändmaa, Madis Palm, Annika Palvari, Pirit Top Spa, Eduard Pukkonen, Ave Rand, Harri Rospu, Serge Rompza, Tallinna Sadam, Rivo Sarapik, Scanpix, Jüri Seljamaa, Stanislav Stepaško, Kalju Suur, Mart Taniel, Kaido Teesalu, Liine Toomse, Andres Treial, Toomas Tuul, Anu Vahtra, Vene Galerii, Toomas Volmer • Фото на обложке Mart Taniel
Типография AS Folger Art • © 2009